

# BORNAER STADTJOURNAL



Ausgabe 8/2024

mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna

7. August 2024



## Aus der Stadtverwaltung

Olympische Flamme in der Partnerstadt Étampes



## Aktuell

10 Jahre Strickcafé der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. am Dinterplatz



## Interview

Das Bornaer Stadtjournal im Gespräch mit dem Dirigenten des LSO

## Inhaltsverzeichnis

2 Die Kolumne

### Aus der Stadtverwaltung

- 3–8 **Aktuell**  
u. a. GS Neukirchen;  
Kita „Mosaik“; Radservicestation
- 9 **Aktuelles aus der FFW**
- 10 **Veranstaltungen**  
im August und September

### Lebendiges Borna

- 11 **Aktuell**  
10 Jahre Strickcafé
- 12–13 **Tipps**  
Tanzen am Hainer See;  
Gut gerüstet ins neue Schuljahr
- 14 **Interview**  
Robbert van Steijn
- 15–18 **KulturGuide**
- 19–21 **Gesundheit**  
Kinderaugen schützen;  
Hörgerät; Apothekenratgeber;  
Tag der offenen Tür
- 22 **Immobilienmarkt**  
Rundum-Betreuung beim Hausbau
- 23–25 **Bauen | Wohnen | Einrichten**  
Regenwasser trinken; Neben-  
kostenprivileg; Glatte Fliesen;  
Sommergarten mit Lilien
- 26 **Neuerscheinung**
- 27 **Recht | Steuern | Versicherung**  
Private Krankenversicherung;  
Altersvorsorge
- 28–29 **Stellenmarkt**  
Ausbildung zum Straßenbauer;  
Bildungsfinanzierung
- 30 **Trauer**  
Qualität bei der Bestattung
- 31 **Wahlen**  
Wahl-O-Mat für Sachsen

## Backen wie in Omas Zeiten

Wer erinnert sich nicht gern an das Essen seiner Oma? Bei ihr und Opa schmeckte auch der Eintopf, den man im Elternhaus verschmähte, sehr gut. Ein guter Freund erzählte vor einiger Zeit, dass er seine Oma beim Kochen genau beobachtete, sich ihre Rezepte geben lies und sie sogar beim Kochen filmte, um ihr kulinarisches Vermächtnis fortzuführen. Jedoch schmeckte es, trotz der genauen Befolgung des von ihr aufgeschriebenen Rezeptes, nicht so gut wie bei ihr. Es gibt wahrscheinlich irgendeine geheime Oma-rezeptur, die mit viel Liebe gewürzt ist und alle Kinder glücklich macht. Dem Geheimnis des Backens wie bei Oma sind die Macherinnen und Macher des Geschichtenhofes in Wyhra hautnah auf der Spur. Sie luden am Donnerstag, dem 24. Juli, Kinder und Erwachsene auf ihren Hof ein und backten mit ihnen Teigteilchen im Holzofen. Letzteres ist schon an sich ein herrliches Erlebnis. Kombiniert mit dem wunderbaren Geschmack des Gebackenen ist dies einfach nur ein Genuss. Sind Sie eigentlich noch im Besitz eines alten Back- oder Kochbuches und haben daraus schon etwas hergestellt?

Der Topfkuchen, den meine Oma immer „Aschkuchen“ nannte, ist nach wie vor ein Genuss. Eine weitere Freundin bäckt einen hervorragenden Frankfurter Kranz, der ganz nah am Rezept ihrer eigenen Oma ist. Das Geheimnis ist das Topping. Bemerken Sie auch, dass die gebackenen Leckereien von Oma nicht so süß sind, wie wir es heute kennen? Da könnte man doch glatt einen Keks mehr verdrücken, oder? Mich beeindruckt auch, dass die Herstellung der Kekse und des Kuchens, trotz einfacher Küchenhilfsmittel, so schlicht ist. So ein Kuchen musste eben neben der sonst schweren Hausarbeit hergestellt werden. Wer nun Lust bekommen hat, sich durch ein altes Backbuch zu wühlen, kann sicherlich in der ortsansässigen Buchhandlung, auf Flohmärkten oder in Omas vielen Schränken fündig werden. Ich bin gerade dabei eines zu durchforsten. Jetzt habe ich vielleicht einen „tropfenden Zahn“, wie man so im Volksmund sagt und muss mir jemanden suchen, der mir einen leckeren Apfelkuchen nach Omas Rezept backt.

Manuela Krause



## Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de  
**Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung des OBM.)  
**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA  
**Titelbild:** Backen wie zu Omas Zeiten im Geschichtenhof Wyhra (Foto: Linea Noack)  
**Fotos:** Stadtverwaltung Borna, Geschichtenhof Wyhra, DRUCKHAUS BORNA, stock.adobe.com: KanakoFujita (S. 6), tribalium81 (S. 6), jiris (S. 12), Corri Seizinger (S. 13), skadhi\_art (S. 13), lovelyday12 (S. 17), BigBlueStudio (S. 20) bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber  
**Auflage:** 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen  
**Laufende Ausgaben-Nummer:** 573  
**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.  
Die Ausgabe 9/24 des BSJ erscheint am 04.09.2024. Der Redaktionsschluss ist der 21.08.2024.

Stadtjournal  
digital



## Sanierungsarbeiten der Grundschule Neukirchen stehen vor dem Abschluss

Nachdem im Juli 2023 mit der energetischen Sanierung der Grundschule Neukirchen begonnen wurde, sind die Arbeiten planmäßig vollständig abgeschlossen. Das Gebäude aus den Jahren 1981/1982 entsprach nicht mehr den heutigen Standards und erforderte umfassende Modernisierungsmaßnahmen.

Im Zuge der Sanierung wurden die veralteten Fensterelemente durch neue, energieeffiziente Modelle ersetzt und die gesamte Haustechnik erneuert. Diese Maßnahmen tragen nicht nur zur Senkung des Energieverbrauchs bei, sondern verbessern auch das Lernumfeld für die Schülerinnen und Schüler.

Die Arbeiten am Außenbereich sind ebenfalls abgeschlossen. Die alten Betonflächen auf dem Schulhof wurden durch neue Pflastersteine ersetzt, wodurch die Hoffläche deutlich ansprechender gestaltet wurde. Zudem wurde die Treppenanlage im Eingangsbereich erneuert, was nicht nur ästhetische Vorteile bietet, sondern auch die Sicherheit erhöht.

Ein besonderes Highlight steht am Freitag, dem 20. September von 15:00 bis 19:00 Uhr an: An diesem Tag wird die Schule offiziell den Schülerinnen und Schülern übergeben. Die feierliche Zeremonie markiert nicht nur das Ende der Bauarbeiten, sondern bringt auch eine bedeutende Veränderung mit sich – die Schule wird zudem einen neuen Namen erhalten. Die Namensänderung würdigt den gemeinsamen Einsatz der Schulgemeinschaft und der Stadt, die Schule zu erhalten und zu modernisieren.

Schulleiterin Frau Ehrhrit zeigt sich begeistert: „Die energetische Sanierung und die Modernisierung unserer Schule sind ein großer Gewinn für alle. Die verbes-



serten Bedingungen schaffen ein ideales Lernumfeld für unsere Schülerinnen und Schüler.“

Auch Oberbürgermeister Oliver Urban lobt die gelungenen Arbeiten: „Mit dieser Sanierung investieren wir in die Zukunft unserer Kinder und die unserer Stadt. Ich bin stolz darauf, dass wir dieses wichtige Projekt erfolgreich abschließen konnten.“ Die Sanierungsarbeiten wurden teilweise durch Steuermittel finanziert, die auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts zur Verfügung gestellt wurden. Diese Unterstützung zeigt, wie wichtig die Investition in Bildungseinrichtungen für die Zukunft unserer Kinder ist.

Die Schulgemeinschaft von Neukirchen freut sich bereits darauf, das modernisierte Gebäude in Kürze wieder in vollem Umfang nutzen zu können. Die verbesserten Bedingungen werden zweifellos zu einem positiven Schulalltag beitragen und das Lernen und Lehren erleichtern. Die umfassenden Sanierungsarbeiten und die bevorstehende Einweihungsfeier markieren einen bedeutenden Meilenstein in der Geschichte der Grundschule Neukirchen und setzen ein starkes Zeichen für die Bedeutung von Bildung und Modernisierung.

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Ferien sind zu Ende, der Sommer 2024 jedoch noch nicht. Daher wünsche ich zunächst allen Freude und Genuss an sommerlicher Leichtigkeit. Im Juli durfte eine neunköpfige Delegation aus Borna bei unserer Partnerstadt Étampes am Empfang der olympischen Flamme teilnehmen. Dieser historische Moment stärkt die Freundschaft zwischen unseren Städten und symbolisiert den Geist der Einheit und des sportlichen Ehrgeizes. Herzlichen Dank an den Verein für Städtepartnerschaft für die Organisation der Reise. In den nächsten Wochen wird der Wahlkampf zur Landtagswahl am 1. September seinen Höhepunkt erreichen. Ich möchte hier zum Respekt vor dem politischen Gegner aufrufen. Es geht um Positionen, die für den weiteren Weg unseres Freistaates wesentlich sind.

Die Investitionen im Wohngebiet „An der Wyhra“ stellen jetzt schon eine Belastung für alle Anwohner dar. Zur Informationsveranstaltung lade ich Sie ausdrücklich am 29.08.2024 ins Stadtkulturhaus ein.

Mit der Vollendung des neuen Betriebskindergartens Ende 2026 wird unser Kindergartenplatzproblem wahrscheinlich gelöst sein. Den Kindergarten „Mosaik“ in der Schulstraße 14 haben wir Anfang Juli eingeweiht. Die Instandsetzung des Kindergartens Sputnik nimmt parallel Gestalt an.

Im Gymnasium wird bis Weihnachten etwa 1 Million Euro investiert, davon reichlich die Hälfte aus dem städtischen Haushalt ohne Fördermittel. Es handelt sich dabei um neue Toiletten auf drei Ebenen und um die Anbringung von 16 Whiteboards (digitale Unterrichtstafeln). Derzeit verfügt das Gymnasium über 150 PC-Arbeitsplätze. Hier wird aber eine Umstellung auf Laptops oder Pads erfolgen. Die höchste Bildungseinrichtung in unserer Kommune darf sich weiterhin größter Unterstützung im Rahmen kommunaler Möglichkeiten sicher sein.

Im Gymnasium wird bis Weihnachten etwa 1 Million Euro investiert, davon reichlich die Hälfte aus dem städtischen Haushalt ohne Fördermittel. Es handelt sich dabei um neue Toiletten auf drei Ebenen und um die Anbringung von 16 Whiteboards (digitale Unterrichtstafeln). Derzeit verfügt das Gymnasium über 150 PC-Arbeitsplätze. Hier wird aber eine Umstellung auf Laptops oder Pads erfolgen. Die höchste Bildungseinrichtung in unserer Kommune darf sich weiterhin größter Unterstützung im Rahmen kommunaler Möglichkeiten sicher sein.

Im Gymnasium wird bis Weihnachten etwa 1 Million Euro investiert, davon reichlich die Hälfte aus dem städtischen Haushalt ohne Fördermittel. Es handelt sich dabei um neue Toiletten auf drei Ebenen und um die Anbringung von 16 Whiteboards (digitale Unterrichtstafeln). Derzeit verfügt das Gymnasium über 150 PC-Arbeitsplätze. Hier wird aber eine Umstellung auf Laptops oder Pads erfolgen. Die höchste Bildungseinrichtung in unserer Kommune darf sich weiterhin größter Unterstützung im Rahmen kommunaler Möglichkeiten sicher sein.

Ihr Oberbürgermeister, Oliver Urban



# Wir waren dabei!

## Olympische Flamme in Partnerstadt Étampes

Am 20. Juli konnte der Verein für Städtepartnerschaften gemeinsam mit der geladenen Delegation um Oberbürgermeister Oliver Urban mit insgesamt neun Bornaern nach Étampes aufbrechen.

Anlass war nichts geringeres als die „Olympische Flamme“. Nachdem diese zum Nationalfeiertag am 14. Juli bereits in Paris angekommen war, wurde sie nun noch einmal in der Region „Île-de-France“ in die Städte getragen, zum Teil die Austragungsstätten der Olympischen und Paralympischen Sommerspiele.

Nach einem wiederum herzlichen Empfang und Unterbringung in den Gastfamilien durften wir am Sonntag selbst sportlich aktiv werden und das „Velo-Trail“ kennenlernen. In kleinen Wagen mit aufmontierten Rädern begann eine lustige Fahrt 12 km auf Schienen.



Am Nachmittag besichtigten wir den Park von Merevillois, vergleichbar mit dem Wörlitzer Park.

Am Montag erwartete uns dann das Großereignis, schon 08:10 Uhr sollte die Olympische Flamme in Etampes ankommen. Unser Freund Christian Peron ist Vorsitzender des Planungskomitees in Étampes gewesen.

Was dann folgte war ein herrliches Straßenfest mit einem wunderbaren einstimmen auf Paris 2024. Wir waren mittendrin und dabei.

Abgeschlossen wurde die Feier im städtischen Parkareal. Der Tag fand einen gemeinsamen Abschluss beim Vorsitzenden des Vereins Louis Jean Machina gemeinsam mit Vertretern der Stadt (Monsieur Fouad El'm Kather, Madame Marie-Claude Giradou).

Wir bedanken uns herzlich bei der Stadt Étampes und dem Comité de Jumelage für diese eindrucksvollen Tage. Zugleich gratulieren wir Philippe Dujoncquoy, der ab dem 1. August erneut dem Verein in Étampes vorsteht.



Im Jahr 2025 feiern wir unser 25-jähriges Jubiläum und planen unsere Reise vom 14. bis 18. Mai 2025.

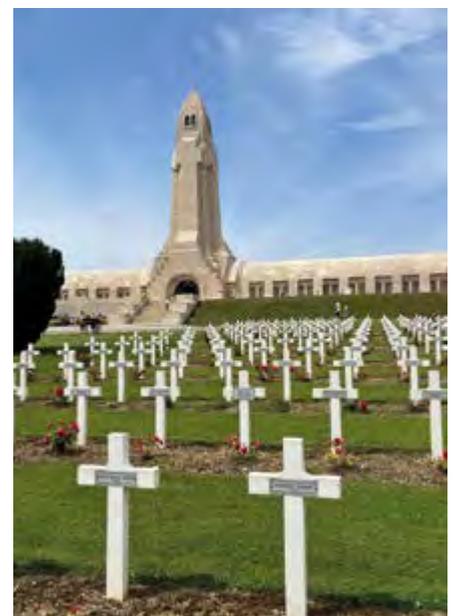
Herzlichen Dank an die Lebenshilfe Borna e.V. mit deren Fahrzeug wir die Reise realisieren konnten. Als Dankeschön wurden ein mitgebrachter französischer Apfelbaum und Trompetenstrauch zum Naschen und Gestalten übergeben. Danke!

### Auf dem Weg nach Étampes hielten wir an der Gedenkstätte von Verdun an.

Bereits der Élysée-Vertrag bekundete das Bestreben nach einem freundschaftlichen und friedvollen Miteinander. François Mitterrand und Helmut Kohl standen vor diesen Gräbern, die alles Leid von Krieg und Verlust so begreifbar machen. Ihr Handschlag und die Worte „Wir haben uns versöhnt. Wir haben uns verständigt. Wir sind Freunde geworden.“

Jeder noch so kleine Schritt hin zum Frieden und jeder Tag weniger, an dem Menschen durch Krieg sterben, ist ein Gewinn für alle.

*Katrin Kräcker*



## Ein sonniger Tag für die Kita „Mosaik“

Am 12. Juli 2024 öffnete die Kita „Mosaik“ ihre Türen und feierte ihre Eröffnung bei strahlendem Sonnenschein, obwohl das Wetter kurz zuvor mit einem heftigen Unwetter für Unsicherheiten sorgte. Die Eröffnung begann mit herzlichen und emotionalen Worten von Frau Lubitz, der engagierten Kita-Leiterin, die ihren Dank an alle Beteiligten, den Elternrat und das Team aussprach.

Die Kinder fühlten sich sichtlich wohl in ihrem neuen Gebäude und freuten sich darüber, dass nun nach dem zweiten Umzug endlich Ruhe einkehrt. Die neuen Spielgeräte wurden sofort begeistert in Beschlag genommen und sorgten für strahlende Gesichter.

Ein großes Dankeschön ging an den Volkssolidarität Leipziger Land/Mulden-tal e.V., den neuen Träger der Einrichtung. „Wir sind dankbar, jetzt Teil der Volkssolidarität zu sein und fühlen uns sehr unterstützt“, betonte Frau Lubitz. Viele ehemalige Kolleginnen und Kollegen waren an diesem besonderen Tag ebenfalls vor Ort, was den großen Zusammenhalt eindrucksvoll unterstrich.

Die Kinder begeisterten die Anwesenden mit liebevoll einstudierten Liedern, was die fröhliche Stimmung noch verstärkte.



Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt: Es gab Kuchen, Popcorn und Ge-grilltes. Eine Hüpfburg sorgte für viel Spaß – bis sie sich später in eine „Matschburg“ verwandelte, was dem Spielspaß der Kinder jedoch keinen Abbruch tat.

Die Räumlichkeiten der neuen Kita überraschten die Besucher durch ihre Großzügigkeit und Helligkeit. Der Containerbau, der von außen unscheinbar wirkt, besticht innen durch ein offenes Konzept mit hellen Räumen und einem zentralen Treffpunkt. Die liebevolle Gestaltung, die auch den neuen Namen „Mosaik“ widerspiegelt, schafft eine einladende Atmosphäre.

Zum Abschluss der Feierlichkeiten überreichte der Träger der Kita ein besonderes Geschenk: einen Regenwurmschaukasten, der bei den Kindern sicher für großes Interesse und viel Freude sorgen wird.

Insgesamt war die Eröffnung der Kita „Mosaik“ ein rundum gelungener Tag, der von Dankbarkeit und Zusammenhalt geprägt war. Die Freude über die neuen Möglichkeiten und das harmonische Miteinander war in jedem Augenblick spürbar. Alle freuen sich nun auf die kommende Zeit in der neuen Kita.

*Volkssolidarität Leipziger Land/  
Mulden-tal e.V.*

## LMBV: Halbseitige Sperrung der B 93 zwischen Borna und Blumroda

Die Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft (LMBV) plant demnächst den Anschluss einer Baustraße für die Gefahrenabwehrmaßnahme „Sanierung Speicherbecken Borna, Baufeld Ost“ an die B93. Bei der Baumaßnahme wird es voraussichtlich von Mitte August bis Dezember 2024 zu halbseitigen Einschränkungen kommen, da eine zusätzliche Abbiegespur zum Speicher Borna in die Straße integriert wird. Dafür bittet die LMBV um das Verständnis der Verkehrsteilnehmer.

Als Anbindepunkt an die B93 wurde eine vorhandene Einmündung eines Parkplatzes östlich des Speicherbeckens, ca. 1,1 km nördlich des ampelregulierten Knotenpunktes bei Blumroda, bestimmt. Dort existiert bereits ein Wirtschaftsweg mit Anbindung an die B93.

Beim Anschluss der Baustraße an die B93 handelt es sich um den Umbau einer bestehenden beidseitigen Anbindung eines öffentlichen Feld- und Waldweges. Die Baustraße dient der künftigen Erschließung des ostseitigen Sanierungsgebietes am Speicher Borna.

Die Maßnahme erfolgt in enger Zusammenarbeit mit dem zuständigen Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Leipzig. Der Auftrag für die Baumaßnahme wurde an die Rädlinger Straßen- und Tiefbau GmbH vergeben. Der Baubeginn ist für Mitte August vorgesehen.

Nächster Schritt bei der Sanierung wird voraussichtlich Anfang 2025 die Errichtung der Baustraße und des Montageplatzes im nebenliegenden Feldbereich sein.



## Gregor Gysi zu Gast in Borna!



Unter dem Titel „Auf ein Wort, Herr Gysi!“ präsentiert sich der charismatische Politiker am 6. September um 19:30 Uhr im Stadtkulturhaus in einer Weise, wie man ihn noch nie erlebt hat: offen und persönlich. Von Friedenskampf über Fußball, Jahreszeiten und Bürgergeld, bis hin zu Urlaub und Utopien, Abenteuerlust und zivile Ungehorsam – die Themenvielfalt kennt keine Grenzen. Die Veranstaltung verspricht eine bunte Mischung aus Plauderei und politischem Programm, gewürzt mit Gysis einzigartiger Schlagfertigkeit und seinem fundierten Wissen. Moderiert wird der Abend von Hans-Dieter Schütt.

## Saubere Stadt

Im Jahr 2023 gründete sich die AG Saubere Stadt im Rahmen einer umfassenden Sicherheitsanalyse. Ziel dieser Arbeitsgruppe ist es, die Stadt sauberer und lebenswerter zu gestalten. Aus dieser Initiative sind zahlreiche kreative Ideen hervorgegangen, die nun schrittweise umgesetzt werden. Besonders hervorzuheben ist die aktive Einbindung von Schülerinnen und Schülern in das Projekt, was zu einer innovativen Imagekampagne geführt hat.

Ein bedeutendes Ziel der AG Saubere Stadt war es, junge Menschen für das Thema ordnungsgemäße Müllentsorgung zu sensibilisieren. In diesem Zusammenhang wurde ein Schülerwettbewerb ins Leben gerufen, an dem die 6. und 7. Klassen der Dinter-Oberschule Borna sowie der Schule mit Förderschwerpunkt Lernen teilnahmen. Die Schülerinnen und Schüler hatten die Aufgabe, originelle und lustige Sprüche zu entwickeln, die auf das Thema aufmerksam machen sollen.

Die besten Sprüche aus diesem Wettbewerb werden nun in einer Werbeaktion in den kommenden Wochen im gesamten Stadtgebiet veröffentlicht. Diese Aktion soll nicht nur zum Nachdenken anregen, sondern auch humorvoll und spielerisch die Wichtigkeit von ordnungsgemäßer Müllentsorgung ins Bewusstsein der Bürgerinnen und Bürger rücken.

Ein herzlicher Dank geht an alle beteiligten Schülerinnen und Schüler, Lehrerinnen und Lehrer sowie die Mitglieder der AG Saubere Stadt. Ihre Ideen und ihr Engagement sind ein wichtiger Beitrag zu einer sauberen und lebenswerten Stadt.

Wir sind gespannt auf die kreativen Botschaften, die bald überall zu sehen sein werden, und hoffen, dass sie viele Menschen inspirieren, aktiv zur ordnungsgemäßen Müllentsorgung beizutragen.



### Kontakt

Stadtverwaltung Borna  
Markt 1, 04552 Borna

Tel: 03433 8730  
Fax: 03433 873189  
E-Mail: [stadtverwaltung@borna.de](mailto:stadtverwaltung@borna.de)  
Internet: [www.borna.de](http://www.borna.de)

Postanschrift  
Postfach: 1319, 04541 Borna

## Leserbrief an die Redaktion

Ein herzliches „danke“ an die Vollzugsbediensteten unseres Ordnungsamtes soll es sein, die Enkelsohn mit Oma kurz nach Ferienbeginn aus einer „misslichen Lage“ befreiten. Zwei waren es, doch gilt unser Dank natürlich Allen, die in ähnlichen „Missionen“ täglich unterwegs sind – und eben im Notfall zur Stelle!

Einen „Naturwandertag“ – max. 2 km – hatten wir uns vorgenommen. Super war der erste Teil der Strecke, doch keinen Schritt weiter schafften es „die kleinen Beine“. Zureden in allen Tonlagen half nicht, schließlich sind wir auch nicht in „Karls Erdbeerhof“ gewesen, wo sicher andere Strecken bewältigt werden können! Alle „Fortbewegungstipps“ umsonst! Doch es geschah Ungeahntes! Die „Ordnungshüter der Stadt“ entdeckten uns. Freund-

lich, entgegenkommend und korrekt! Befragung natürlich, und da beide Beantwortungen übereinstimmten, war unser Problem geklärt.

Dankbar sind wir den Beiden dafür. In ungeahnten Situationen sind wir Alle oft machtlos. Erst danach bemerkt man, wie wichtig Hilfe Anderer ist. Wir haben sie bekommen! Froh sind wir, dass es „sie“, doch besser „Alle“, die sich für uns engagieren und helfen, gibt! Zu oft wird das vergessen.

Liebe Grüße



## Vandalismus und Kritik an Hundetoiletten

### Ein Appell an die Vernunft

Die Hundetoiletten im Stadtgebiet sind ein wichtiger Bestandteil des städtischen Sauberkeitskonzepts. Sie bieten Hundebesitzern die Möglichkeit, die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner auf unkomplizierte Weise zu beseitigen. Doch leider werden diese Einrichtungen immer wieder Opfer von Vandalismus, was nicht nur den Zweck der Hundetoiletten beeinträchtigt, sondern auch zusätzliche Kosten für die Stadt verursacht.

Ein weiteres Problem, das regelmäßig auftaucht, ist die Kritik, dass die Hundekotbeutel oft nicht verfügbar seien. Dabei sorgt der städtische Wirtschaftshof fast täglich für Nachschub und füllt jede Hundetoilette mit 200 neuen Tüten auf. Diese Maßnahmen zeigen das Engagement der Stadt, eine saubere Umgebung für alle Bürgerinnen und Bürger zu gewährleisten. Doch die ständige Beschädigung der Hundetoiletten und das unachtsame Entnehmen der Beutel erschweren diese Bemühungen erheblich.

Wir möchten an dieser Stelle betonen, dass die Hundekotbeutel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck genutzt werden sollten: die Beseitigung von Hundehinterlassenschaften. Es ist nicht akzeptabel, diese Tüten für andere Zwecke zu verwenden oder gar als Lebensmittelverpackungen zu nutzen. Die Tüten sind weder für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet noch für andere unsachgemäße Verwendungen bestimmt.



Die Hundetoiletten sind ein Angebot der Stadt, das auf die Kooperation und den verantwortungsbewussten Umgang der Bürgerinnen und Bürger angewiesen ist. Vandalismus und Missbrauch dieser Einrichtungen schaden nicht nur dem Stadtbild, sondern auch dem Zusammenleben in unserer Gemeinschaft. Wir appellieren daher an alle Hundebesitzer und Bürger, die Hundetoiletten respektvoll zu nutzen und darauf zu achten, dass die Tüten für alle verfügbar bleiben, die sie wirklich benötigen.

Abschließend möchten wir darauf hinweisen, dass ein respektvoller Umgang mit den Hundetoiletten nicht nur die Sauberkeit in unserer Stadt verbessert, sondern auch zeigt, dass wir alle Verantwortung für unsere Umwelt übernehmen. Lassen Sie uns gemeinsam dafür sorgen, dass unsere Stadt ein schöner und sauberer Ort für Mensch und Tier bleibt.

## Neue ADAC Radservicestation am Bockwitzer See

Am Freitag, dem 5. Juli, feierten Oberbürgermeister Oliver Urban, das ADAC Vorstandsmitglied Hans Dietmar Pape und Antje Beimel vom Tourismusverband Leipzig Region gemeinsam die Eröffnung der neuen Radservicestation am Bockwitzer See. Diese Initiative ist ein weiterer Schritt, um die Attraktivität des Sees zu steigern und den Komfort für die Besucher zu erhöhen.

Die ADAC Fahrradstationen sind eine wertvolle Unterstützung für Radfahrer, die kleinere Reparaturen schnell und einfach selbst durchführen möchten. Ein platter Reifen oder eine lose Schraube kann die Freude am Radfahren schnell trüben – nicht jedoch mit der neuen Station, die mit hochwertigen Werkzeugen ausgestattet ist. Das Beste daran: Die

Station steht allen Nutzern rund um die Uhr zur Verfügung. Es ist die 13. Station dieser Art in ganz Sachsen.

Aber nicht nur Radfahrer profitieren von diesem Service. Die Station kann ebenso für die Reparatur von Kinderwagen, Skateboards und Rollstühlen genutzt werden. Somit ist sie eine vielseitige Hilfe für viele Besuchergruppen des Bockwitzer Sees.

Der Oberbürgermeister betont die Bedeutung dieser Einrichtung: „Mit der Eröffnung der Fahrradstation möchten wir den Bockwitzer See als attraktives Ausflugsziel weiter stärken. Unser Ziel ist es, den Besuchern eine bestmögliche Infrastruktur zu bieten, damit sie ihre Zeit hier unbeschwert genießen können.“



Die feierliche Einweihung der Fahrradstation ist somit nicht nur ein Gewinn für die Radfahrer, sondern auch ein Zeichen für das Engagement der Stadt und des ADAC, die Infrastruktur für alle Besucher zu verbessern. Der Bockwitzer See wird dadurch noch attraktiver und komfortabler für alle, die ihre Freizeit aktiv und mobil gestalten möchten.

## Verhaltensregeln am Bockwitzer See

In der Ferienzeit und bei warmem Wetter zieht es viele Bürger an die idyllischen Badeseen der Region. Einer dieser Seen ist der Bockwitzer See, ein wunderschönes Gewässer, das jedoch größtenteils unter strengem Naturschutz steht. Trotz der ausgewiesenen Badebereiche und klar definierten Regeln kam es in letzter Zeit zu zahlreichen Regelverstößen, die das empfindliche Ökosystem des Sees gefährden. Es ist daher von größter Bedeutung, dass alle Besucher die geltenden Vorschriften respektieren und einhalten.

Am Bockwitzer See gibt es einen klar ausgewiesenen Badebereich. Außerhalb dieses Bereichs ist das Schwimmen und Baden streng verboten, um die Natur und die dort lebenden Arten zu schützen. Insbesondere sind folgende Aktivitäten auf dem gesamten Gewässer untersagt: Segelboote, Ruderboote, Paddelboote, Faltboote, Kanus, Schlauchboote, Tretfahrzeuge, Windsurfen aber vor allem auch Stehpaddelbretter (SUP/Stand-up-Paddeling).

Diese Einschränkungen dienen dazu, die empfindlichen Lebensräume der Tiere und Pflanzen im Naturschutzgebiet zu schützen.

Um die Einhaltung dieser Regeln sicherzustellen, wird der städtische Vollzugsdienst verstärkt in diesem Bereich kontrollieren und Regelverstöße ahnden.

Der Bockwitzer See ist ein wertvolles Naturschutzgebiet, das durch unkontrollierte Nutzung ernsthaft gefährdet wird. Es liegt in der Verantwortung aller Besucher, die geltenden Regeln zu respektieren und den ausgewiesenen Badebereich zu nutzen. Nur so kann der Schutz des empfindlichen Ökosystems gewährleistet werden. Die verstärkten Kontrollen und die Ahndung von Verstößen sind notwendige Maßnahmen, um die Natur langfristig zu bewahren.

Helfen Sie mit, den Bockwitzer See als Naturparadies zu erhalten!



## Dino-Spektakel



Am 12. September verwandelt sich das Stadtkulturhaus in Borna um 17:30 Uhr in eine rockende Dino-Arena! HEAVY-SAURUS, die einzigartige Band aus vier Dinosauriern und einem Drachen, bringt ihre „POMMESGABEL TOUR 2024“ auf die Bühne und verspricht ein unvergessliches Erlebnis für die ganze Familie. Zu erleben gibt es richtige Instrumente, kraftvolle Riffs, Nebel, Funkenregen, Luftballons, Konfetti und mitreißende Schlagzeugbeats, zu denen die Kleinen und auch Größeren singen, tanzen und ausflippen können, wie es ihnen gefällt. Echte Rockmusik eben, mal wild, mal leise und mit Texten eigens für die kleinen Fans wie „Stark wie ein Tiger“, „Kaugummi ist mega“ oder Rarr“. „Die POMMESGABEL TOUR wird ein Erlebnis, großes Dino-Ehrenwort“, verspricht der „echte“ T-Rex der Band. Für die Eltern: Das Konzert findet an einem Nachmittag und mit angepasster Lautstärke statt. Es wird vor der Bühne einen eigenen Kinderbereich mit bester Sicht auch für die Kleinen geben. Und keine Sorge: Die Dinos beißen nicht.

**Wir zählen auf Sie...**

**ZÄHLEN SIE MIT**

Wir suchen Wahlhelfer für die Landtagswahl am **1. September 2024**

Mehr Informationen unter [www.borna.de](http://www.borna.de)

# Tag des offenen Denkmals am 8. September

## Entdecken Sie die Geheimnisse des Volksplatzes und gehen Sie auf Zeitreise ins Borna der 1920er bis 1960er Jahre

In ganz Deutschland wird am 8. September der Tag des offenen Denkmals gefeiert. In Borna steht an diesem Tag, ein Sonntag, der größte und älteste Veranstaltungsort der Stadt im Mittelpunkt, der Volksplatz. Das Museum der Stadt Borna und der Volksplatzverein laden Interessierte ab 18:00 Uhr auf die Freilichtbühne ein, um gemeinsam die Geheimnisse und verborgenen Orte dieses bald 90 Jahre alten Baudenkmals zu erkunden und im Anschluss eine filmische Reise durch Bornas Stadtgeschichte zu unternehmen.

Der Volksplatz ist nicht nur architektonisch interessant, sondern auch ein Ort voller Geschichte und Geschichten. In geführten Rundgängen erfahren Sie alles über die Bau- und Nutzungsgeschichte dieses bedeutsamen Ortes und bekommen Ein-

blicke in Bereiche, die sonst nicht zugänglich sind. Im Anschluss gegen 20:15 Uhr verwandelt sich der Volksplatz in ein Freiluftkino. Auf der großen Leinwand werden, unterstützt durch die Sächsische Landes- und Universitätsbibliothek in Dresden, historische Filme gezeigt, welche das Leben in Borna von den 1920er Jahren bis in die 1960er Jahre zeigen. Unser Ortschronist und Museumsmitarbeiter Thomas Bergner nimmt Sie mit auf eine Zeitreise mit Szenen aus Festveranstaltungen der Stadt, der Arbeit im Braunkohletagebau, Naturkatastrophen, dem Sportleben wie der Friedensfahrt oder dem Motorsport, einer Zugfahrt und vieles mehr. Die Filmfragmente werden von Bergner kommentiert und historisch eingeordnet. Für das leibliche Wohl ist an dem Filmabend gesorgt.



Verpassen Sie diese Gelegenheit nicht und erleben Sie einen besonderen Abend unter freiem Himmel. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Exkursion in den Stadtwald Borna

### Einblicke in Waldwirtschaft und Naturschutz

Am Freitag, den 6. September 2024, laden die Stadtverwaltung Borna und der Staatsbetrieb Sachsenforst zu einer spannenden Exkursion in den Stadtwald Borna ein. Die Veranstaltung bietet eine hervorragende Gelegenheit, mehr über die lokale Forstwirtschaft und die damit verbundenen Herausforderungen zu erfahren.

Die etwa zwei Kilometer lange Route führt durch das Waldgebiet „Lerchenberg“. Erfahrene Förster werden die Teilnehmer durch das Gebiet leiten und ihnen wertvolle Einblicke in verschiedene Themen rund um den Wald geben. Der Treffpunkt für die Exkursion ist die B 176 bei Kesselshain, direkt an der Waldeinfahrt Lerchenberg. Die Tour startet um 17:00 Uhr und wird voraussichtlich bis ca. 19:00 Uhr dauern.

Ein Schwerpunkt der Exkursion wird die Vorstellung der Ergebnisse der jüngsten Waldinventur sein. Diese Bestandsaufnahme ist essentiell für die Planung und Umsetzung forstwirtschaftlicher Maßnahmen. Die Förster werden erläutern, wie der Zustand des Waldes ermittelt wird und welche Schlüsse daraus für die zukünftige Bewirtschaftung gezogen werden.

Ein weiteres zentrales Thema ist die Erziehung von wertvollen Waldbeständen. Die Teilnehmer erfahren, wie junge Bäume gepflegt und geschützt werden, um stabile und gesunde Wälder zu entwickeln. Hierbei wird besonders auf die Bedeutung

der Biodiversität und die Auswahl geeigneter Baumarten eingegangen.

Auch die Naturschutzaspekte kommen nicht zu kurz. Die Exkursion beleuchtet Maßnahmen, die den Schutz und die Förderung von Flora und Fauna im Wald zum Ziel haben. Dies umfasst unter anderem den Erhalt von Biotopen und die Förderung von Artenvielfalt.

Angesichts der zunehmenden Herausforderungen durch Trockenheit, Stürme und Schädlingsbefall wird auch die Wiederaufforstung von Schadflächen ein wichtiges Thema sein. Die Förster werden aufzeigen, wie betroffene Waldflächen wiederaufgebaut werden und welche Strategien zur Schadensbewältigung angewendet werden. Dabei werden konkrete Beispiele aus der Region besprochen.

Die Teilnahme an der Exkursion ist kostenlos und es ist keine Anmeldung erforderlich. Die Veranstalter bitten alle

Teilnehmer, an sicheres Schuhwerk und wetterfeste Kleidung zu denken, um gut für den Ausflug gerüstet zu sein.

Nutzen Sie diese einzigartige Gelegenheit, um mehr über die Wälder in Borna und die Arbeit der Förster zu erfahren. Die Exkursion bietet nicht nur wertvolles Wissen, sondern auch die Möglichkeit, die Natur hautnah zu erleben und sich aktiv für den Schutz und die Pflege unserer Wälder zu interessieren.

#### ► Infos im Überblick:

- Datum: Freitag, 06.09.2024
- Uhrzeit: 17:00 Uhr bis ca. 19:00 Uhr
- Treffpunkt: B 176 Kesselshain / Waldeinfahrt Lerchenberg (nächste Einfahrt nach der Ökostation Borna-Birkenhain)
- Sicheres Schuhwerk und wetterfeste Kleidung empfohlen
- Keine Teilnahmegebühr, keine Anmeldung erforderlich



## Kameradschaft macht in den Ferien keine Pause



Sechs Wochen Sommerferien, ein Traum für alle Kinder. Viele fahren mit Ihren Eltern in den Urlaub oder genießen die freie Zeit anderweitig. Gerade deswegen finden in den großen Ferien meist keine Dienste in den Jugendfeuerwehren statt. Um die Kameradschaft, die Gemeinschaft und den Spaß trotzdem zu fördern bzw. zu erhalten, unternahmen die Jugendfeuerwehren von Borna und Eula mehrere Ausflüge. So ging es vier Samstage in Folge zu unterschiedlichen Zielen. Eine ausgiebige

Bootsfahrt im Saale-Unstrut-Gebiet, eine adrenalinsteigernde Tour durch den Indoor-Kletterwald in Leuna, der spaßige Besuch im Freizeitpark Plohn oder der Badespaß im Freizeitbad „Maya Mare“ in Halle. Die Aktivitäten waren sehr vielfältig und dementsprechend für jeden etwas dabei. Den Kindern und Betreuern hat es extrem viel Spaß gemacht und alle sind sich einig, dass die Ferien mit der Jugendfeuerwehr noch toller werden, als sie es eh schon sind.



## Wenn der Einsatz zur Gefahr wird ...

müssen die Brandschützer genau wissen, was zu tun ist

Vor wenigen Minuten lagen sie noch zu Hause in ihrem Bett. Nun schlagen dichter Rauch und Flammen den Feuerwehrleuten in einem brennenden Haus entgegen. Nur der schwere Atemschutz und die Feuerwehrkleidung schützt sie vor den extremen Gefahren. Kriechend tasten sie sich immer weiter vor. Jeder Handgriff sitzt und das taktische Vorgehen wirkt fast einstudiert. Die Atemluft in den Flaschen wird von Minute zu Minute weniger.

„Mayday, Mayday, Mayday“, schallte es durch alle Funkgeräte. Eine Sekunde war eine eisige Stille an der gesamten Einsatzstelle und alle waren sich bewusst: Jetzt ist ein schnelles Handeln notwendig, unsere Kameraden sind in Gefahr.

Diese Situation wünscht sich niemand, doch sie kann schneller entstehen, als man glaubt. Eine Einsturzsituationen in einem Gebäude, gesundheitliche Probleme bei den Atemschutzgeräteträgern oder ein Ausfall der Technik, sind nur einige Ursachen für einen sogenannten Atemschutzunfall. Auch wenn es, Gott sei Dank, selten vorkommt, müssen alle Feuerwehrleute genau wissen, was in diesen schwierigen Situationen zu tun ist. Wie finde ich die verunfallten Kameraden? Wie rüste ich mich aus und was wird zusätzlich benötigt? Wie bringe ich sie ins Freie und dementsprechend in Sicherheit?



Vor kurzen trainierte die Feuerwehr Borna diese Maßnahmen im Feuerwehrtechnischen Zentrum. In mehreren Gruppen wurden verschiedene Notfallszenarien dargestellt und das taktische Vorgehen, die Einsatzgrundsätze und die verschiedenen Möglichkeiten der Rettung durchgesprochen sowie praktisch geübt. Unter realitätsnahen Bedingungen erlebten die Feuerwehrleute, was es heißt, einen Atemschutznotfall zu haben und wie schnell die Zeit verstreicht. Da die Atemluft begrenzt ist, bleibt für die Rettung sehr wenig Zeit. Wenige Minuten können entscheidend sein. Auch die physische Belastung spielt hierbei eine große Rolle, denn es geht um die eigenen Kameraden. Um nicht in Panik zu verfallen, müssen routiniert die gelernten Handgriffe und Arbeitsweisen angewendet werden. Nur durch regelmäßige Übung, wird man sich sicher und weiß, was im Ernstfall zu tun ist.

## Die Feuerwehren laden ein

Auch in diesem Jahr haben die Kameradinnen und Kameraden sowie die Feuerwehrvereine wieder tolle Veranstaltungen geplant.

- So wird es am **10.08.2024**, ab **15:00 Uhr**, ein Familienfest bei der Feuerwehr Thräna geben.
- Am **31.08.2024** findet, ab **14:00 Uhr**, bei der Feuerwehr Borna und bei der Feuerwehr Zedtlitz der traditionelle Florianstag statt.
- Die Feuerwehr Neukirchen veranstaltet ebenfalls an diesem Tag (**31.08.2024**) ihr Sommerfest auf dem Festplatz an der Schanze. Los geht es hier um **16:00 Uhr**.

Bei allen Veranstaltungen wird ein umfangreiches und buntes Rahmenprogramm für Groß und Klein geboten. Musik und Tanz sowie leckere Speisen und Getränke runden das Angebot ab. Die Brandschützer haben sich einiges einfallen lassen und freuen sich auf Ihren und Euren Besuch.

*Alle Texte auf dieser Seite:  
pm, Freiwillige Feuerwehr  
der Großen Kreisstadt Borna*

### Einsatzstatistik vom Juli 2024 der Feuerwehren der Stadt Borna

**Feuerwehr Borna**  
Tech. Hilfeleistungen: 12 Einsätze  
(inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)  
Brände: 7 Einsätze  
Brandmeldeanlagen: 8 Einsätze

**Feuerwehr Eula**  
Tech. Hilfeleistungen: 2 Einsätze  
(inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)  
Brandmeldeanlagen: 1 Einsatz

**Feuerwehr Neukirchen**  
Tech. Hilfeleistungen: 4 Einsätze  
(inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)

**Feuerwehr Thräna**  
Tech. Hilfeleistungen: 1 Einsatz  
(inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)  
Brandmeldeanlagen: 1 Einsatz

**Feuerwehr Zedtlitz**  
Brände: 3 Einsätze

Gesamte Einsatzanzahl: 39  
Die Feuerwehr Wyhra musste im Juli nicht ausrücken.

# Veranstaltungen im August und September

Do | 10. August | 18:00 Uhr  
**Volkspfad**  
**#Schlager BORNA 2024**



DAS Schlagerevent in Borna! Beste Live Musik zum Mittanzen und Mitfeiern - mit Oli P., Prince Damian, Anna-Marie Zimmermann und weiteren Schlagerstars

Mo | 12. August | 10:00 – 17:00 Uhr  
 Di | 13. August | 10:00 – 17:00 Uhr  
**Mediothek**  
**Medien-Flohmarkt**



ausgesonderte Medien der Mediothek Borna werden zu einem Preis von 0,50€ pro Stück angeboten. Für jede Altersgruppe ist etwas dabei. Von Buch, über Audio-CD bis hin zu DVD.

Mo | 19. August | 16:30 Uhr  
**Stadtkulturhaus**



**Paw Patrol – Puppentheater**  
 Die mutigen Hundewelpen Chase, Skye und Marshall rund um ihren Anführer Ryder bewältigen als Paw Patrol viele Aufgaben und kümmern sich um die Sicherheit der Bewohner. Immer galt dabei das Motto: Kein Einsatz zu groß, keine Pfote zu klein! Natürlich stehen bei der Paw Patrol neben Spaß auch pädagogische Werte im Vordergrund. Den Kindern werden durch das Puppentheater positive

Attribute wie Teamgeist, Zusammenhalt, Vertrauen und Respekt vermittelt. Dauer ca. 50 min, ab 2 Jahren  
 Tickets an der Tageskasse 40 min vor Veranstaltungsbeginn  
 Reservierungen ab 5 Personen auch per Tickethotline 0152 59332805

Sa | 24. August | 17:00 – 21:00 Uhr  
**Geschichtenhof**



**Fledermaus-Nacht**  
 Zur Internationalen Batnight erfahren Fledermaus-Fans ab 5 Jahren Spannendes und Wissenswertes zum Leben dieser fliegenden Säugetiere. Nach einem individuellen Rundgang im Geschichtenhof und einem Imbiss beginnt um 19:00 Uhr ein Bildvortrag über Fledermäuse. Ab 20:00 Uhr geht es dann mit dem Bat-Detektor ins Gelände, um die flinken Insektenjäger in Aktion zu erleben. Eine Veranstaltung in Kooperation mit der Ökostation Borna-Birkenhain.



Anmeldungen (max. 30 Personen) nur über die Ökostation unter 03433 741150, info@oekostation-borna-birkenhain.de

Fr | 30. August | 20:00 Uhr  
**Volkspfad**

**Sommerkino**  
**Arthur der Große (2024)**  
 mit Mark Wahlberg, Verpflegung vor Ort



Sa | 31. August | 15:00 Uhr  
**Museum**



**Familiennachmittag**  
 „Hier geht die Post ab!“ – Eine spielerische Reise mit der Postkutsche durch Sachsen und Borna. Mit Melodien eines Posthorns, Basteln einer Postkutsche, Schreiben mit einer Tintenfeder, Versand eigener Postkarten u.v.m. Ein unterhaltsamer Familiennachmittag für Jung und Alt.

Fr | 06. September | 19:30 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**Gregor Gysi**



Im Gespräch mit Hans-Dieter Schütt, so offen und persönlich wie noch nie!

So | 08. September | 18:00 Uhr  
**Volkspfad**

**Tag des offenen Denkmals**  
 Erleben Sie den Volkspfad bei Rundgängen und schauen Sie auf der großen Leinwand historische Filme aus Borna. Eine Veranstaltung in Kooperation mit dem Museum, dem Volkspfad e.V. und dem SLUB Dresden. Der Eintritt ist frei.

**Kartenbestellungen und -verkauf:**

Stadt- und Touristinformation  
 Markt 2, 04552 Borna  
 Tel.: 03433 873195  
 www.tourismus-bk.de

Irmscher – Spiel & Kunst  
 Mühlgasse 5, 04552 Borna  
 Tel.: 03433 201799  
 spielundkunst.irmscher@t-online.de

www.stadtkulturhaus-borna.de  
 www.volkspfad.de  
 www.geschichtenhof.de  
 www.mediothek-borna.de  
 www.museum-borna.de

► Weitere Informationen unter:  
 www.borna.de/veranstaltungen



Alle Veranstaltungen finden Sie auch im aktuellen **Kultur in Borna** Flyer. Diesen bekommen Sie u. a. in der Tourist-Information, im Rathaus, bei Irmscher – Spiel & Kunst, in der Buchhandlung – Elke Kämpfner, im Familienbüro der Kleinstadtladys, in der Mediothek, im Museum sowie an vielen weiteren Orten und Geschäften.

# „Zwei rechts, zwei links, eine fallen lassen...“

## 10 Jahre Strickcafé am Dinterplatz

Am 4. Juli dieses Jahres besteht das „Strickcafé“ im Betreuten Wohnen am Dinterplatz 10 Jahre. Das ist uns Anlass genug die fidelen Damen und deren „Chefin“ einmal näher vorzustellen. Im Jahre 2014 trafen sich 22 Seniorinnen um ihr strickendes Hobby zu frönen zum ersten Male. Damals war noch nicht klar, dass sich das „Strickcafé“ zu einer festen Größe im Kulturkalender der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. entwickeln würde. Von Anfang an dabei und „Chefin des Strickkörbchens“ ist das resolute Urgestein Jutta Wolf, sie leitet und managt die Mädels der strickenden und häkelnden Zunft. Am Anfang gab es zweimal monatlich Treffen in dieser Runde, doch nach Corona gibt es jetzt jeden 3. Donnerstag im Monat ein Stelldichein der mittlerweile 12 festen Strickerinnen im Alter von 68 bis 92 Jahren. Alle Damen eint der Gedanke, diese schöne und kreative Handarbeit am Leben zu erhalten und bestenfalls an jüngere weiterzugeben, was sich aber zunehmend als schwierig darstellt. An diesen Nachmittagen entstehen unter den geschickten Händen der



„Strickomis“ wunderbar geschmackvolle Kunstwerke, ob es zauberhaft filigrane kleine Babyschuhchen, Mützchen oder ganze Ausstattungen für die lieben Kleinen sind, immer steckt ganz viel Herzblut darin. Allein 820 Paar Babyschuhe sind an die Geburtsstation des SANA Klinikums im Laufe der Jahre abgeliefert worden. Diese bekommen die kleinen Erdenbürger als Willkommensgeschenk – welch herz erwärmende Geste in dieser Zeit...

Die Wolle kommt zu großen Teilen als Spende ins Strickcafé, nur die Knöpfe kaufen die Damen selbst. Viele der Seniorinnen stricken und häkeln als Therapie für ihre Arthrose-geplagten Hände, die Bewegung der Finger tut ihnen gut. Auch Frau Wolf kann nicht anders, sie strickt bis zu 4 Stunden täglich. Ist ja auch kein Wunder, sie hat es schließlich von der Pike auf gelernt. Frau Wolf arbeitete als Trikotagen-Facharbeiterin später sogar als Meisterin bei „Goldfisch“ Oberlungwitz bis zu deren Abwicklung nach der Wende. Der Umgang mit Wolle und Garn ist ihre Welt. Die fleißigen Damen bereiten schon

den nächsten Höhepunkt vor. Sie stricken und häkeln für die MDR-Strickaktion „hier ab vier“, bei der sie schon 3 Jahre mit dabei sind. Inzwischen hat Frau Wolf so gute Kontakte in den Sender, dass eine der Redakteurinnen nach Borna kommt und die Kisten vor Ort abholt. Am Dinterplatz werden nicht nur die Strick- und Häkelnadeln gewetzt, nein auch der Spaß kommt nicht zu kurz und das berühmte sächsische „Scheelchen Heeßer“ wird von der „guten Seele“ Dany Schneider kreiert, zu besonderen Anlässen gibt es sogar einen Eierlikör. An dieser Stelle sei noch angemerkt, dass neue Mitstreiterinnen am Dinterplatz gern gesehen sind.

Denn wie sagte schon George M. Adams: Oft sind es gut genutzte Mußbestunden, in welchen der Mensch das Tor zu einer neuen Welt findet.



VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.  
Mario König  
Ansprechpartner Servicebüro





**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Kreisverband Borna e.V.

- Hauskrankenpflege & Haushaltshilfe
- Hausnotruf & Pflegeberatung
- Betreuungsleistungen für Demenzerkrankte
- Betreutes Wohnen & Begegnungsstätten
- Essen auf Rädern • Vermittlung von Seniorenreisen
- Kindertageseinrichtungen • Ausbildungsbetrieb
- Sozialpädagogische Familienhilfe und Tagesgruppe
- Praxis für Ergotherapie

Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna  
Tel.: 03433 205620 • Fax: 03433 205621  
E-Mail: borna@volkssolidaritaet.de  
Internet: www.volkssolidaritaet-borna.de



# Tanzen am Hainer See

## Ein Mini-Urlaub für Körper und Seele

Wenn man auf der Suche nach einer erholsamen Freizeitaktivität für sich oder die Kinder ist, dann ist die neue Location der Tanzeria am Hainer See in Neukieritzsch genau das Richtige. Inmitten der malerischen Kulisse des Sees bietet das „Hafentheater Hain“ nicht nur ein besonderes Ambiente für Tanzkurse, sondern auch eine Möglichkeit, dem Alltag für einen kurzen Moment zu entfliehen.

### Ein Tanzparadies für Groß und Klein

Die Tanzkurse der Tanzeria sind für nahezu alle Altersgruppen geeignet. Ob Anfänger oder Fortgeschrittene, Kinder oder Erwachsene – hier findet jeder die passende Tanzgruppe. Das Team gestaltet die Kurse abwechslungsreich und mit viel Leidenschaft, sodass der Spaß am Tanzen stets im Vordergrund steht. Für die Kleinen gibt es spezielle Kinderkurse, bei denen sie spielerisch die Welt des Tanzes entdecken können. Die Erwachsenen hingegen können entweder die Zeit zu Zweit genießen oder das Tanzbein ohne Partner beim Linedance schwingen.

### Gemeinsam tanzen, gemeinsam genießen

Egal ob Sie alleine, als Paar oder mit den Kindern kommen – die Tanzkurse bieten die perfekte Gelegenheit, gemeinsam Zeit zu verbringen und neue Freundschaften zu schließen. Die freundliche und offene Atmosphäre sorgt dafür, dass sich jeder willkommen fühlt und sich schnell in die Gemeinschaft einfindet. Auf Wunsch sorgt das Team vom Ristorante "Vista Lago" für die kulinarische Abrundung des Tages. Leckere Speisen und Getränke a la carte gibt es direkt vor Ort.

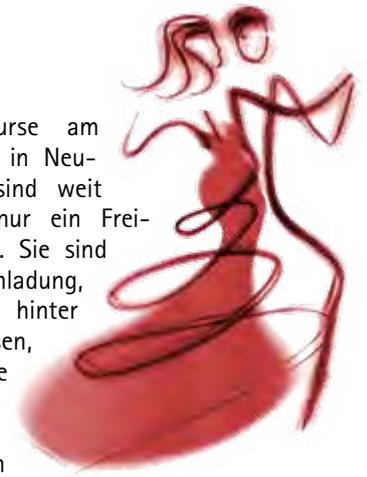
### Tanzen im Einklang mit der Natur

Was die Tanzkurse am Hainer See so besonders macht, ist die traumhafte Umgebung. Während Sie über das Parkett schweben, können Sie die frische Luft und die natürliche Schönheit der Landschaft genießen. Besonders in den Sommermonaten bietet sich diese Location mit der direkt am Wasser gelegenen Terrasse und der einmaligen Rooftop-Bar an vor, während oder auch nach den Kursen zu bleiben, um schöne Sonnenuntergänge zu beobachten.

### Fazit

Die Tanzkurse am Hainer See in Neukieritzsch sind weit mehr als nur ein Freizeitangebot. Sie sind eine Einladung, den Alltag hinter sich zu lassen, die Freude an der Bewegung zu entdecken und die Schönheit der Natur zu genießen. Ein Besuch hier ist wie ein kleiner Urlaub für Körper und Seele – ein Erlebnis, das Sie nicht verpassen sollten. Packen Sie Ihre Tanzschuhe ein und lassen Sie sich begeistern!

- Event-Empfehlung:  
„Kubanische Nacht“ mit Liveband  
am 7. September 2024  
[www.leipzigseen.de/veranstaltungen](http://www.leipzigseen.de/veranstaltungen)



TANZERIA



# Neue Location

## AM HAINER SEE

HIER WIRD DEIN TANZERLEBNIS ZUM MINI-URLAUB!

**START:**

**DONNERSTAGS AB 12. SEPTEMBER 2024**

16:00 - 16:45 Uhr	KINDERTANZ 3-5 JAHRE
16:55 - 17:40 Uhr	VIDEOCLIPTANZEN AB 9 JAHRE
17:50 - 18:35 Uhr	LINEDANCE EINSTEIGER (ohne Partner)
18:45 - 19:30 Uhr	LINEDANCE EINSTEIGER (ohne Partner)
19:40 - 20:40 Uhr	PAARTANZ CLASSICS EINSTEIGER
20:45 - 21:45 Uhr	PAARTANZ CLASSICS MITTELSTUFE

**ANMELDUNG UND WEITERE INFORMATIONEN  
UNTER: [WWW.TANZERIA.COM](http://WWW.TANZERIA.COM)**



**HAINER SEE**  
IM HAFENTHEATER HAIN  
HAINWEG 2, 04575 NEUKIERITZSCH

[post@tanzeria.com](mailto:post@tanzeria.com) ✉

**0341/33669711** ☎

[www.tanzeria.com](http://www.tanzeria.com) 🌐

Auf Wunsch sorgt das Team vom Ristorante "Vista Lago" für die kulinarische Abrundung eures Tanzerlebnisses. Leckere Speisen und Getränke a la carte gibt es hier direkt vor Ort.



# Gut gerüstet ins neue Schuljahr

## Darauf sollten Eltern beim Kauf achten

Haben wir noch genügend Stifte, Schreibhefte und Ordner? Was können die Kinder weiter benutzen, was müssen wir neu kaufen? Fragen wie diese stellen sich alle Eltern vor Beginn eines neuen Schuljahres. Wenn mehrere Kinder versorgt werden müssen, verlieren Eltern schnell den Überblick. Wir haben daher drei Tipps gesammelt, die den Schulstart entspannt, günstig und nachhaltig gestalten – und dabei noch motivierend auf die Schülerinnen und Schüler wirken.

### Tipp 1: Qualität zahlt sich aus

Schultasche, Federmäppchen, Stifte, Radiergummi, Lineal und Co. brauchen alle Kinder. Gerade wenn für Erstklässler alles neu gekauft werden muss, kann das schnell teuer werden. Da ist es natürlich verlockend, auf günstige Angebote zurückzugreifen. Doch wer bei der Erstananschaffung auf Qualität achtet, kann in den nächsten Jahren viele Dinge von der Einkaufsliste streichen. Denn qualitativ hochwertige Produkte wie Schultaschen, Mäppchen oder Stifte können zum treuen Begleiter während vieler Schuljahre werden. Das erfordert zwar einmal eine etwas höhere Investition, zahlt sich aber langfristig aus und ist zudem nachhaltig.



Mit dem passenden Material kann das neue Schuljahr losgehen.

### Tipp 2: Nachfüllen statt neu kaufen

In puncto Langlebigkeit (und Geld sparen) lohnt es sich, auf Produkte zu setzen, die wiederverwendbar oder nachfüllbar sind. Statt einen leergeschriebenen Stift wegzuworfen und neu zu kaufen, lassen sich viele Modelle ganz einfach mit Ersatzminen befüllen. Für die Tintenroller FriXion Ball, FriXion Clicker und FriXion Point Clicker von Pilot beispielsweise sind Ersatzminen in einer großen Farbauswahl erhältlich. Diese sind günstiger als neue Stifte und wirken sich außerdem positiv auf die Umwelt aus: Bereits durch dreimaliges Nachfüllen wird im Vergleich zum Neukauf der entsprechenden Menge an Stiften mindestens 63 Prozent CO<sub>2</sub> eingespart (ohne Verbrauchsmaterial).

### Tipp 3: Die Interessen der Kinder berücksichtigen

Damit Schülerinnen und Schüler Freude an ihrem Schulmaterial haben – und gerade mit langlebigen Dingen pfleglich umgehen – hilft es, bei der Auswahl die Interessen der Kinder einzubeziehen. So spornt zum Beispiel der Lieblingssuperheld auf dem Federmäppchen zum Lernen an und Stifte, die gut in der Hand liegen und zur jeweiligen Aufgabe passen, werden gerne genutzt. Bei den Stiften von Pilot beispielsweise ist vom Tintenroller bis zum Textmarker alles dabei, was für ein erfolgreiches Schuljahr gebraucht wird. Die besonders praktischen FriXion-Modelle sind außerdem radierbar und dank der großen Farbauswahl können sich die Kinder beim Bearbeiten der Aufgaben und Lernen kreativ austoben. So macht Schule Spaß!



djd (Fotos: DJD/Pilot Pen/Haselhoff)

## Einfach traumhaft schön:

### Festliches Ambiente am Störnthaler See

**Ab 27.07.2024 – ...die Pfifferlinge kommen!**

**21. und 22.09.2024 – „Oktoberfest“**  
im LAGOVIDA mit Klassikern wie Bratwurst, Kassler mit Sauerkraut, Butter-„Brezn“ und alles bei einer Maß Bier

**26.10.2024 – Kürbis-Schnitz-Party**  
mit verschiedenen Leckereien vom Kürbis und Schnitzen für Kinder

**31.10.2024 – Halloween-Grusel-Dinner**  
für 36,90 € pro Person inkl. Hausgetränke

**25. und 26.12.2024 – Weihnachts-Lunch**  
für je 36,90 € pro Person inkl. Hausgetränke

**EINE RESERVIERUNG IST ERFORDERLICH.**

**LAGOVIDA GmbH** • Hafenstraße 1 • 04463 Großpösna • Telefon: 03 42 06 - 775 0 • restaurant@lagovida.de • www.lagovida.de

Bornaer Stadtjournal 8/2024 | 13

# „Ich möchte gern meine Ideen aus dem Kühlschrank holen!“

Das Bornaer Stadtjournal im Gespräch mit dem Dirigenten des Leipziger Sinfonieorchesters (LSO) Robbert van Steijn (R.v.S.).

**BSJ:** Herr van Steijn, Sie haben gerade den Vertrag Ihrer Dirigententätigkeit um zwei Jahre verlängert. Welche Projekte konnten Sie gemeinsam mit den Musikern des LSO umsetzen und welche schweben Ihnen noch vor?

**R.v.S.:** Meine Arbeit als Dirigent des LSO begann ich vor 3 Jahren, mitten in der Pandemiezeit. Es war damals herausfordernd die Proben und Konzerte mit Beachtung der Distanz zu meistern und neue Programme zu gestalten. Vieles musste auch nachgeholt werden.

Nichtsdestotrotz konnte ich in den vergangenen Spielzeiten interessante Werke von Josef Suk, César Franck, Carl Nielsen, Alexander Skrjabin, Arnold Schönberg und Alexander von Zemlinsky disponieren, um ein Paar zu nennen. Auch habe ich damit angefangen, die Konzerte im Umland nicht nur mit Operettenmusik, sondern auch mit zugänglicher ‚klassischer‘ Musik zu gestalten. Klar bieten wir an was man mag, aber gerne auch neues Repertoire. Es gibt unendlich viel wunderbare Musik, welche es verdient, aufgeführt zu werden. Wir haben auch zwei CDs eingespielt. Eine mit Volksliedern und eine mit Werken von Christian Ridil, die im September erscheint.

Ich möchte an dieser Stelle dem Orchester noch meine große Wertschätzung aussprechen. In der Zusammenarbeit haben wir uns gut gefunden und ich bin immer wieder überrascht, wie flexibel das Orchester funktioniert. Ich rede nicht nur von den immer wechselnden Umständen, sondern auch vom unterschiedlichen Repertoire, ob barockes, romantisches, zeitgenössisches oder Crossover.

Ich freue mich dann auch sehr darauf zwei weitere Spielzeiten zur Verfügung zu haben, damit ich noch einige Ideen verwirklichen kann, darunter natürlich auch die Programmgestaltung der Abonnementkonzerte.

**BSJ:** Die Abonnementkonzerte werden in Borna, Markkleeberg und Böhlen gespielt?

**R.v.S.:** Ja. Das Besondere der drei Orte ist, dass jedes Publikum völlig anders auf unsere Angebote reagiert. Das ist sehr schön und fordert uns im positiven Sinn heraus. Die Programmgestaltung muss also angepasst sein an den unterschiedlichen Wünschen, und gleichzeitig spannend sein, und Neugier wecken.

**BSJ:** Welche Ideen lagern denn in Ihrem Kühlschrank, die nun aufgetaut werden könnten?

**R.v.S.:** (lacht) Eine Idee ist schon aufgetaut worden: Ich wollte gerne Musik von niederländischen Komponisten, also aus meiner Heimat, zu Gehör bringen. In den vergangenen Abo-Konzerten war es so weit: wir haben drei holländische Werke aufgeführt, darunter die Orchestersuite *Ritratto* von Willem Jeths. Der Komponist ist speziell aus Amsterdam angereist, war begeistert, und hat das Orchester gelobt. Außerdem war er sehr von der positiven Rückmeldung des Publikums berührt und angetan.

In der 2. Hälfte der kommenden Spielzeit werde ich eine neue Reihe eröffnen: „Der Chef lädt ein“. Ich werde dem Publikum die 5. Sinfonie, die *Ta-ta-ta-aaa-Sinfonie* Beethovens mit Anekdoten, musikalischen Beispielen und Bilder auf der Leinwand erklären, das Werk gemeinsam auseinandernehmen. Nach einer kurzen Pause spielen wir dann die ganze Sinfonie. So hört man sie mit ganz anderen Ohren. Weiterhin wird eine neue Reihe gestaltet, die Foyerkonzerte. Hier werden kleine Formationen aus dem LSO im Foyer des Kulturhauses an einem Sonntagnachmittag musizieren. Darin sitzt ein vernünftiges Publikum bei Kaffee und Kuchen und genießt kleine Kammermusikkonzerte. Ich bin immer sehr abenteuerlustig und probiere gern Neues aus. Die Neugestaltung der Neujahrskonzerte wird ebenso von mir in den Blick genommen. Wir dürfen als Musiker den Kontakt zu unserem Publikum nicht verlieren und doch die eine oder andere Herausforderung an die Zuhörerschaft stellen.

**BSJ:** Neben den genannten Stätten, sind Sie ja als Umland-Orchester des Kulturräumtes auch in Nordsachsen und im kompletten Landkreis Leipzig unterwegs. Gibt es Lieblingsorte?

**R.v.S.:** Neben unseren ganz festen, schon genannten Spielstätten, touren wir durch den Landkreis Nordsachsen und den Landkreis Leipzig. Wir haben Freude an der Vermittlung von Musik an Menschen. Ein klassisches Beispiel ist das Bildungsprogramm für die Jüngsten, die mit Stauen unsere Konzerte genießen. Das pädagogische Konzept der Schülerkonzerte ist etwas an die jetzige Zeit (kurze Aufmerksamkeitsspanne) angepasst worden. Ein besonderes Feedback erhielten wir vom Publikum in der Mehrzweckhalle Krostitz, welches bei uns Gänsehaut erzeugte. Die Auftritte am Biedermeierstrand in Hayna



ROBBERT VAN STEIJN

sind wieder eine neue Erfahrung von uns Musikern, hier lässt sich die allseits beliebte Filmmusik gut beleben, aber auch eine *Italienische Nacht*, oder eine integrale Operette.

**BSJ:** Welche Aufgaben stellen Sie sich als Dirigent?

**R.v.S.:** Ich bin nicht der Autokrat, der eine Art Angstkultur nachstrebt, um zum optimalen Ergebnis zu kommen. Die Zeiten sind eigentlich auch vorbei. Vielmehr sehe ich es als meine Aufgabe die Leidenschaft der Musiker in den Vordergrund zu bringen und dort zu behalten. Dafür müssen sie sich wohlfühlen. Ohne sie klingt keine Musik. Wir alle erfahren genau, wann die Magie der Musik die Nasen in einer Richtung führt. Nichtsdestotrotz muss geprobt werden, muss die Musik erarbeitet werden, auch unter weniger optimalen Bedingungen. Das macht es gelegentlich auch zu einem Balanceakt.

**BSJ:** Was gibt es eigentlich für Besonderheiten mit und um das Orchester?

**R.v.S.:** Hier liegen, zum Teil sogar handgeschriebene, Arrangements in den Archiven, welche abgestaubt und gespielt werden müssten. Ich habe großen Respekt für meine Vorgänger, die die Arrangements für die Besetzung des LSO zugeschnitten haben, und sie mit der Hand aufgeschrieben haben. Des Weiteren begeistert mich natürlich das Orchester selbst, das hervorragende Leistungen bringt, und unglaublich anpassungsfähig ist. Ich freue mich sehr auf weiter zwei Jahre mit ihnen.

► Alle Termine und Informationen zu den Anrechtskonzerten finden Sie online: [www.iso.de](http://www.iso.de)

Manuela Krause

# KulturGUIDE

August / September

## In Altenburg sollen Kinder & Erwachsene spielen auch spät abends!

Am 9. und 10. August lädt die Stadt Altenburg in den Park am Großen Teich ein. Die Wiesen im Park bieten an beiden Tagen zahlreiche interaktive spielerische Mitmachangebote für Groß & Klein zum **1. ALTENBURGER SPIELEFEST**.

Ab 19:00 Uhr gibt es Music&Drinks an zwei Standorten. Dazu beleuchtete Spiele, LED-Shows, RABAZZ mit einer Drumshow im UV-Licht, eine Samba & Capoeirista-Show u.v.m. Ein extra errichtetes Beach-Volleyballfeld wird sowohl für sportliche Wettbewerbe als auch als großer Sandkasten für Buddelkinder, ein lustiges Tauziehen mit dem Oberbürgermeister, eine stimmungsvolle Beach-Party unterm Sternenhimmel, Sand- und Strandspiele für Groß & Klein u. a. genutzt. Am Freitag, dem 9. August wird es einen musikalisch begleiteten Sternschnuppen-Umzug für Kinder mit anschließendem Abendgruß geben.

In die Veranstaltung wird am Samstag das diesjährige **INSELZOO FEST** zum 70-jährigen Jubiläum des Inselzoos integriert. Ab 11:00 Uhr erwarten die Mitarbeiter und tierischen Bewohner des Inselzoos kleine und große neugierige Gäste zu einem unterhaltsamen Programm. „KESS & ihre tierischen Freunde“ laden zu einem tollen Mitmachprogramm ein. Die Agentur Kinder-Partyspaß zum Basteln, Malen, Gestalten. Ein Fantasievogel wird über das Gelände „stelzen“ und Udo bietet wieder seine beliebten Rundfahrten mit dem Trecker an.

Das Team des Inselzoos hat sich bereits besondere Angebote überlegt, so. z. B. den heiter-kuriosen Wettbewerb „Finde die goldene Nadel im Heuhaufen“ oder „Schätzen Sie mal – was wiegt unsere schwarze Zwergziege?“.

- Das aktuelle Programm gibt es unter [www.stadt-altenburg.de](http://www.stadt-altenburg.de) oder scannen Sie den QR-Code



**Anfahrt & Parken:** Kostenfreie Stellplätze gibt es auf dem Parkplatz „Großer Festplatz“, über Zwickauer Straße 58.

Der Parkplatz am Inselzoo steht nicht zur Verfügung!

pm, Stadt Altenburg



## Augenblicke

### Neue Ausstellung des Fotoclub LUX

„Augenblicke sind Fotos in der Gegenwart, an die man sich in der Zukunft dann erinnert.“

Klaus Seibold

Der Fotoclub LUX der Volkshochschule Landkreis Leipzig präsentiert in der Geschäftsstelle Borna, Jahnstraße 24 a, seine neue Ausstellung „Augenblicke“. Zu sehen sind die Arbeiten vom 9. August 2024 bis zum 31. August 2025 zu den regulären Öffnungszeiten sowie zu den Kurszeiten am Abend.

Die Vernissage der Ausstellung findet am 09.08. um 17:30 Uhr statt.

#### ► Öffnungszeiten:

Mo:	09:00 – 12:00 13:00 – 16:00
Di:	09:00 – 12:00 13:00 – 16:00
Mi:	13:00 – 16:00
Do:	09:00 – 12:00 13:00 – 16:00

Volkshochschule  
Landkreis Leipzig



## Park am Großen Teich

XXL Brett-, Wasser- und Klang-Spiele

**9. – 10.  
AUGUST  
2024**

Sternschnuppennacht & Beachfeeling

Strand- und Sandspiele

## Altenburger SPIELEFEST



STADT ALTENBURG



[www.stadt-altenburg.de](http://www.stadt-altenburg.de)

- Anzeige -

# Zauber der Travestie

## Die schräg schrille andere Revue

Mann oh Mann... oder doch Frau... oder was?



In der Show „Zauber der Travestie – das Original“ wird Ihnen der Kopf ordentlich verdreht. Die schrägschrille, andere Revue mit namhaften Künstlern aus den bekanntesten Kabarets Deutschland lässt Sie eintauchen in die Welt der Travestie und verzaubert die Sinne. Oben drauf ist die Show Garant für allerbeste

Unterhaltung. Geboten werden Ihnen fantastische Show Acts, Livegesang der Extraklasse und reinsten Augenschmaus. Seien Sie dabei und Erleben Sie eine Show, in der Sie mitmachen, tanzen und singen können. Ein Highlight folgt dem anderen und ein Künstler jagt den anderen von der Bühne in unserer rasanten Show.

Ob es sich bei den hinreißenden Damen wirklich nur um Männer handelt... das bleibt das wohlgehütete Geheimnis dieser schillernden Show voller Paradiesvögel, die Sie nicht verpassen sollten!

Mit „Zauber der Travestie“ kommt die beliebte Revue mit einem Showprogramm der Extraklasse erneut nach Borna ins Stadtkulturhaus. Eine Gala Revue der anderen Art. Show-Cabaret der Extraklasse mit Angriff auf die Lachmuskeln. Bekannt aus RTL, N3 RBB-Fernsehen, MDR Sachsen-Anhalt sowie aus den Regionalprogrammen der einzelnen Sendeanstalten.

- Zauber der Travestie - Das Original  
Freitag, 11. Oktober 2024, 20:00 Uhr  
Stadtkulturhaus Borna  
Empfohlen ab 16 Jahre

KWH

**Zauber der Travestie**  
**Das Original**

**Freitag 11.10.2024 20:00 Uhr**  
**Stadtkulturhaus Borna**

TICKETS: Buch & Kunst, Bahnhofstr. 23, 04552 Borna, Tel.: 03433 / 201799  
Tourist Information, Markt 2, 04552 Borna, Tel.: 03433 / 873195

### Ausstellung

Museum Borna

bis 27.10.2024

In Borna geht die Post ab!

Die Meilensteine August des Starken und das sächsische Postwesens

Öffnungszeiten Museum Borna

Di.-Do. 10:00 – 17:00 Uhr

Fr. 10:00 – 13:00 Uhr

Sa./So. 14.00 – 17:00 Uhr

### Kirche

Emmauskirche Borna

mittwochs | 12:00 Uhr

Ökumenisches Mittagsgebet

Ev.-Luth. Emmauskirchengemeinde

Bornaer Land

Tel.: 03433 802185

www.kirche-bornaer-land.de

Stadtkirche St. Marien

dienstags | 17:15 Uhr

Jungbläserkreis

donnerstags | 18:00 Uhr

Posaunenchor

donnerstags | 19:30 Uhr

Kantorei

18.08. | 10:00 Uhr

Abendmahlgottesdienst

mit Pfr. Piehler

23.08. | 16:00 & 17:00 Uhr

Orgelführungen an der  
Kreutzbach-Orgel

mit Christina und Jens Staude

24.08. | 19:30 Uhr

Abschlusskonzert

„Telemann und Frankreich“

mit Duo Vimarís

Miriam Meinhold – Flöte

Wieland Meinhold – Orgel

**KREUTZBACH ORGELTAGE**

18.08.2024 | 10:00 Uhr  
Luthermusische Orgel  
WIMARIS – Klavier und Orgel  
19.08.2024 | 10:00 Uhr  
Luthermusische Orgel  
WIMARIS – Klavier und Orgel  
23.08.2024 | 16:00 & 17:00 Uhr  
Orgelführungen an der  
Kreutzbach-Orgel  
mit Christina und Jens Staude  
24.08.2024 | 19:30 Uhr  
Abschlusskonzert  
„Telemann und Frankreich“  
mit Duo Vimarís  
Miriam Meinhold – Flöte  
Wieland Meinhold – Orgel

08.09. | 10:00 Uhr

Festgottesdienst anlässlich  
150 Jahre Diakonie

mit Sup. Dr. Kinder und Diakon Jahn

Kunigundenkirche Borna

01.09. | 10:00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfr. Dr. Junghans

Kindertagesstätte „Marienkäfer“

freitags | 09:00 Uhr

Kindersingekreis

11.08. | 10:00 Uhr

Familiengottesdienst zum  
Schuljahresbeginn

mit Pfr. Dr. Junghans & dem Kita-Team

Gemeindehaus Borna

dienstags | 15:45 Uhr

Kindersingen

26.08. | 19:30 Uhr

Gesprächskreis

Katholische Pfarrei Hl. Edith Stein

Tel.: 03433 208350

www.kath-kirche-borna.de

- jeden letzten Mo. im Monat

18:00 Uhr, Montagsgebet zum  
Glockenschlag (Ökumenisch)

- Fr. 09:00 Uhr, Heilige Messe

- So. 10:30 Uhr, Heilige Messe

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Borna, Oststraße 9

www.borna.nak-nordost.de

- jeden Sonntag | 10:00 Uhr

Gottesdienst

- jeden Mittwoch | 19:30 Uhr

Gottesdienst

Ökokirche Deutzen e. V.

An der Kirche, Deutzen

www.oekokirche.de

18.08. | 15:00 Uhr

öffentlich Kaffee und Kuchen  
sowie Bildgalerie/-besprechung  
mit den Künstlerinnen und Künstlern  
im Rahmen des Landschaftsseminars

23.08. | 19:30 Uhr

Kulturlichter Grüne Pleiße –  
Filmvorführung „Das Fieber“  
Dokumentarfilm über Malaria von  
der österreichischen Filmemacherin  
Katharina Weingartner

Jehovas Zeugen

Schützenstraße 1, Nerchau

Tel.: 0163 7019080/0171 2259380

Kinder/Jugend

Freizeitzentrum Borna-Ost  
Schulstraße 20

Öffnungszeiten  
• Di – Fr | 13:00 – 18:00 Uhr

donnerstags | 16:00 Uhr  
Kreativangebot

Kinder- und Jugendhaus  
Borna-Gnandorf

Öffnungszeiten  
Mo – Fr | 14:00 – 20:00 Uhr

Lichtblick e.V.

Hebammenpraxis, Kirchstr. 20,  
Borna

• mittwochs | 09:30 – 10:30 Uhr  
• mittwochs | 10:45 – 11:45 Uhr  
Krabbelgruppe

16.08. | 09:30 Uhr  
Vortragsreihe Junge Familie  
„Von Familienzuwachs & Geschwisterliebe“ – Was mit dem zweiten Kind anders wird.

Bienvenue e.V.

Markt 15, Borna  
montags | 15:00 Uhr  
Sprachkiste  
Deutschkurs für Kinder von 6–9

dienstags | 11:00 Uhr  
Elterncafé  
Für alle Kinder von 3–5

mittwochs | 15:00 Uhr  
Sprachkurs  
Für alle Kinder von 10–13

mittwochs | 16:00 Uhr  
Sprachkurs  
für Fortgeschrittene  
Für alle Kinder von 10–13



Freizeit Borna

VHS Landkreis Leipzig, Borna

10.08. | 15:00 Uhr  
VHS-Sommerfest und  
Tag der offenen Tür

Volksplatz Borna

30.08. | 20:45 Uhr  
Sommerkino  
Arthur der Große

Mediothek Borna

12.09. | 18:30 Uhr  
Spieleabend für Erwachsene  
Lernen Sie neue Spiele und neue  
Menschen kennen. Im Zentrum stehen  
aktuelle Brettspiele und Spiele-  
klassiker für Erwachsene.

Stadtkulturhaus Borna

14.09. | 20:00 Uhr  
Rüdiger Hoffmann –  
Mal Ehrlich

15.09. | 18:00 Uhr  
I. Sinfoniekonzert  
Beethovens „Romantischste“  
Leipziger Symphonieorchester  
„Seine romantischste (Sinfonie) ist  
wie eine griechische schlanke Maid  
zwischen zwei Nordlandriesen.“ So  
äußerte sich Robert Schumann über  
Beethovens 4. Sinfonie aus dem  
Jahr 1806, wobei er die 3. und die 5.  
als ‚Nordlandriesen‘ deutete.

Region

Kulturhaus Böhlen

17.08. | 18:00 Uhr  
Filmmusik „Ganz großes Kino“  
Leipziger Symphonieorchester  
Sounds of Cinema ist eine musika-  
lische Reise durch 90 Jahre Filmge-  
schichte der Traumfabriken Holly-  
woods.



# Damit vom Geld was übrig bleibt

## Start einer neuen Vortragsreihe des Erwerbslosen- und Sozialhilfeinitiative Landkreis Leipzig e.V.

Im September startet der Erwerbslosen- und Sozialhilfeinitiative Landkreis Leipzig e.V. eine neue Vortragsreihe in den Räumen des Vereinshauses in der Schulstraße 19 in Borna Ost. Die Bürgertreffs finden einmal im Monat statt und stehen immer unter einem anderen thematischen Schwerpunkt.

Los geht es am Montag, dem 9. September 2024 um 18:00 Uhr mit dem Thema „Damit vom Geld was übrig bleibt“. Die Referentin Monika Harder spricht hier speziell Renterinnen und Rentner mit einem schmalen Geldbeutel an und berät auch zum Thema.

- Termine:
- 09.09.2024 | 18:00 Uhr: Damit vom Geld was übrig bleibt
  - 07.10.2024 | 18:00 Uhr: Mobbing im Schulalltag
  - 04.11.2024 | 18:00 Uhr: Sicherheit im Wohnumfeld
- Erwerbslosen- und Sozialhilfeinitiative Landkreis Leipzig e.V.  
Vereinshaus Schulstraße 19, 04552 Borna  
Tel.: 03433-2609738 | E-Mail: info@verein-eshi.de  
www.verein-eshi.de



red

# KulturLichter-Festival 2024

## Bunte Bühne entlang der Grünen Pleiße

Vom 17. bis 25. August 2024 verwandelt das KulturLichter-Festival die Region entlang der Grünen Pleiße in Böhlen, Rötha, Neukieritzsch und Regis-Breitungen in eine bunte Bühne. Dabei sind bekannte und noch unbekannte Kulturorte zu entdecken und die lokale Kunstszene zu erleben.

Den Auftakt am 17.08.2024 um 16:00 Uhr macht der IG Röthaer Stadtraben e.V. mit seinem 6. OpenAir Theaterspektakel. Das Hainer Jazz-Festival bildet am 25. August den krönenden Abschluss.

- Mehr Informationen über alle Veranstaltungen und Hintergründe:  
[www.gruenepleiße.de](http://www.gruenepleiße.de)

Die „Grüne Pleiße“ ist ein Kooperationsprojekt der Kommunen Böhlen, Rötha und Neukieritzsch.

red



Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

# Die Herbstangebote der VHS Landkreis Leipzig

## Entdecken, Lernen Mitmachen

Die Volkshochschule Landkreis Leipzig startet mit einem vielfältigen Programm in die zweite Jahreshälfte. Von Digitalisierung bis zu alternativen Energien – in den kommenden Monaten bietet die VHS spannende Highlights, um den Spätsommer und den Herbst aktiv zu gestalten. Das zeitgemäße Kursangebot schafft zahlreiche Möglichkeiten, sich mit Freude persönlich weiterzuentwickeln, Freunde zu treffen und gesellschaftliche Teilhabe zu erleben.

Für kreative Köpfe und Kunstliebhaber hat die VHS ihre Töpferwerkstatt erweitert. Angebote wie „Keramikwerkstatt – Anfänger“, „Adventstöpfern“ oder Töpferkurse für Kinder laden dazu ein, in einer entspannten Atmosphäre kleine oder große Kunstwerke aus Ton zu gestalten und die Verarbeitungstechniken kennenzulernen.

Für alle, die sich körperlich fit halten möchten, bietet die VHS ihre bewährten Bewegungs- und Entspannungsangebote an. Bei diesen Angeboten kann sich eine Rücksprache mit der eigenen Kranken-

kasse lohnen, um Förderbeträge oder sogar ganze Kursgutscheine zu erhalten.

Nach dem Urlaub ist vor dem Urlaub und für Sprachbegeisterte beginnt nun die beste Zeit, um in den Anfängerkursen für z.B. Spanisch, Englisch oder Italienisch eine neue Sprache zu erlernen oder Urlaubskenntnisse auszubauen. Die Angebote vermitteln sowohl grundlegende Sprachfertigkeiten als auch kulturelle Einblicke, sodass sich Teilnehmer schnell in alltäglichen Situationen zurechtfinden und Hintergründe kennenlernen.

Darüber hinaus werden alltagsnahe Themen wie Online-Banking, Smartphone- und Computerkurse für Senioren sowie Themen zu digitalen Anwendungen ausgebaut. So möchte die VHS Menschen helfen, sich die moderne Welt zu erobern. Der Kurs „Digitale Dienste im Alltag nutzen“ zeigt, wie man praktische Helfer wie Einkaufslisten-Apps oder Online-Terminbuchungen effektiv nutzen kann. Im „Android-Smartphone – Einsteigerkurs“ lernen die Teilnehmer die Grundfunktionen ihres Geräts kennen, von der

Fotografie bis zur Installation von Apps. Zudem bietet der Kurs „Onlinebanking für Senioren“ in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Leipzig eine sichere Einführung in die Welt des digitalen Bankings. Der Bereich Mensch und Gesellschaft bietet mit dem Angebot „Balkon-Photovoltaik – Dezentrale Energiewende“ eine praxisnahe Einführung in die Photovoltaik und thermische Solartechnik, inklusive einer spannenden Exkursion zu einem historischen Bauernhof, der diese Technologien vereint.

Ein vollständiger Überblick über alle Angebote findet sich auf der Internetseite der Volkshochschule – entdecken Sie die Vielfalt der VHS Landkreis Leipzig. Neue Themen und Termine werden kontinuierlich hinzugefügt. Es lohnt sich, den VHS-Newsletter zu abonnieren, um keine neuen Angebote zu verpassen.

► Mehr Informationen:  
[www.vhs-ikl.de](http://www.vhs-ikl.de)

Volkshochschule Landkreis Leipzig



## Angebote Herbst/Winter 24 Borna

Wie wäre es mit einem Kurs im Bereich Sprachen, Gesundheit, Weiterbildung, Kreativität oder den gesellschaftlichen Themen unserer Zeit?

**Jetzt den richtigen Kurs finden und Platz sichern: [www.vhs-ikl.de](http://www.vhs-ikl.de)**

**Kunst und Kultur – kreativ und vielfältig!**

Tanz in Gesellschaft	Mo, 23.09.	// ab 09:30
Die kreative Spielwiese - zeichnen, kritzeln, malen...	Mo, 11.11.	// ab 18:00
Freitags-Treff für Kreative	Fr, 08.11.	// ab 18:00
Kreativ am Nachmittag - Malen, zeichnen und anderes	Di, 29.10.	// ab 14:00
Zeichnen und Malen im Geschichtenhof – Farbe, Stift und Pinsel	Sa, 14.09.	// ab 10:00
Auszeit! Neues entdecken und Sinne wecken – Entspannen im Geschichtenhof Wyhra	Sa, 31.08.	// ab 10:00
Keramikwerkstatt -Anfänger	Do, 12.09.	// ab 18:00
Adventstöpfern	Sa, 02.11.	// ab 14:00
Töpfern für Kids ab Klasse 2 - Ferienkurs	Mo, 14.10.	// ab 13:30
Nähen - erweiterter Grundkurs II	Di, 27.08.	// ab 17:30
Nähen für Anfänger	Di, 29.10.	// ab 17:30

**Investieren Sie in Ihre Gesundheit!**

Hatha-Yoga Energie und Entspannung	Sa, 09.11.	// ab 09:30
Progressive Muskelentspannung	Di, 03.09.	// ab 19:15
Bodystyling - Bauch-Beine-Po	Do, 08.08.	// ab 18:45
Gymnastik für Senioren- Kraftvoll im Alter	Mi, 04.09.	// ab 10:00
Kräuter kennen und verwenden - Monat September	Di, 24.09.	// ab 18:00

**Gesellschaftliche Themen unserer Zeit!**

Elektromobilität, Photovoltaik, thermische Solartechnik und Heizzentrale	Do, 19.09.	// ab 17:00
Besuch einer Biogasanlage	Do, 17.10.	// ab 17:00
Besuch einer Windkraftanlage	Do, 07.11.	// ab 16:00
Besuch einer Wasserkraftanlage	Do, 14.11.	// ab 17:00
Balkon Photovoltaik – Dezentrale Energiewende	Di, 24.09.	// ab 17:00

**Digitale Angebote – halten Sie persönlich Schritt!**

Excel - Effektives Arbeiten mit Tabellen und Funktionen – online	Mi, 11.09.	// ab 18:00
Word, Excel und PowerPoint für Büro oder Studium – online	Mi, 11.09.	// ab 18:30
Word Einführungskurs – online	Mo, 09.09.	// ab 18:30
Excel Einführungskurs – online	Do, 12.09.	// ab 18:30
Digitale Dienste im Alltag nutzen	Do, 12.09.	// ab 17:30
Fit mit dem eigenen Laptop	Mo, 09.09.	// ab 17:30
Android-Smartphone - Einsteigerkurs	Sa, 14.09.	// ab 08:30

**Sprachen lernen – die einfache Art zu verreisen!**

Russisch - leichter Wiedereinstieg - Schnupperkurs	Di, 24.09.	// ab 10:00
Englisch für Anfänger	Do, 05.09.	// ab 17:15
Englisch für Anfänger (Senioren)	Mo, 02.09.	// ab 10:45
English Consolidation and Conversation B1	Mi, 21.08.	// ab 18:15
Französisch für Anfänger	Di, 03.09.	// ab 17:00
Spanisch für Anfänger	Mo, 02.09.	// ab 09:00

**Das komplette Angebot ist tagesaktuell auf unserer Webseite.**

**Sie haben Fragen zu unseren Kursen? Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!**

Mit freundlicher Unterstützung der




**Infos und Anmeldung unter:**

[www.vhs-ikl.de](http://www.vhs-ikl.de) | [info@vhs-ikl.de](mailto:info@vhs-ikl.de) | Telefon 03433-7446330

# Die Gesundheit von Kinderaugen schützen

## Wie sich das Fortschreiten der Kurzsichtigkeit in jungen Jahren bremsen lässt

Kinder wollen die Welt entdecken – und zwar in allen Einzelheiten. Dafür ist gutes Sehen eine wichtige Voraussetzung. Doch Kurzsichtigkeit (Myopie) nimmt weltweit zu – Studien prognostizieren, dass im Jahr 2050 mehr als 50 Prozent der Weltbevölkerung betroffen sein werden. Ursache ist ein zu starkes Längenwachstum des Augapfels, das sich ab dem Grundschulalter bemerkbar macht. Betroffene Jungen und Mädchen sehen dann in der Ferne nur unscharf, können schlecht lesen, was an der Tafel oder auf Straßenschildern steht, sind unsicher beim Ballsport, kneifen öfter die Augen zusammen oder klagen über Kopfschmerzen. Eltern sollten auf solche Anzeichen achten und beim Verdacht auf Myopie zeitnah einen Augenarzt aufsuchen.

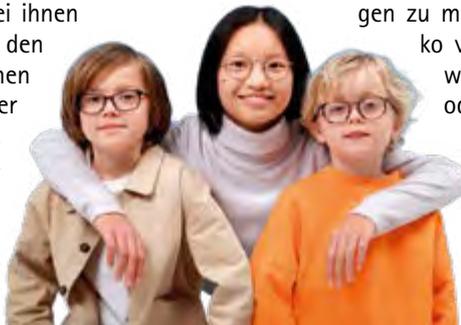
### Eine nachhaltige Lösung für kurzsichtige Kinder

Mit einer passenden Brille lässt sich die Kurzsichtigkeit korrigieren, die Sicht ist wieder scharf. Die Herausforderung: Die Myopie schreitet meist immer weiter fort, besonders stark direkt nach dem Auftreten und ab dem sechsten Lebensjahr. Normale Einstärkenbrillen, wie sie Kindern heute noch häufig verordnet werden, können diesen Prozess nicht aufhalten – denn bei ihnen trifft das Licht in den äußeren Bereichen des Auges oft hinter der Netzhaut auf. Das kann das Längenwachstum des Auges zusätzlich anregen, wodurch die Kurzsichtigkeit noch weiter

fortschreitet. Wissenschaftler und Experten plädieren deshalb für ein aktives Myopiemanagement bei allen kurzsichtigen Kindern unter zwölf Jahren. Das bedeutet, nicht nur die Fehlsichtigkeit zu korrigieren, sondern das Fortschreiten der Kurzsichtigkeit zu verlangsamen. Möglich machen das etwa spezielle Brillengläser wie MyCon von Rodenstock. Bei diesen wird das Licht in den seitlichen Bereichen so gestreut, dass es bereits vor der Netzhaut auftrifft. Dies kann dazu führen, dass das Längenwachstum der Augen und damit das Fortschreiten der Kurzsichtigkeit verlangsamt werden.

### Hoher Tragekomfort ist wichtig

Spezielle Brillengläser haben gegenüber anderen Methoden zur Myopiekontrolle den Vorteil, dass sie nicht invasiv sind, also keine Tropfen oder Kontaktlinsen in oder auf die Augen gebracht werden müssen. Moderne Modelle sind dazu sehr dünn und leicht, was für hohen Tragekomfort sorgt, an den sich die Kinder schnell gewöhnen. Mehr dazu unter [rodenstock.de/kinderbrille](https://rodenstock.de/kinderbrille). Wird die Myopie im Kindesalter erfolgreich kontrolliert, hat das nicht nur den Vorteil, im höheren Alter keine immer stärkere Brille tragen zu müssen. Auch das Risiko von Augenkrankheiten wie Netzhautablösung oder Grüner Star im Erwachsenenalter kann verringert werden. Denn dieses steigt mit jeder Dioptrie weiter an.



djd (Foto: DJD/Rodenstock)

# Damit das Hörgerät zur echten Hilfe wird



Hörgeräte können den Alltag der von Hörproblemen betroffenen Menschen entscheidend erleichtern und somit die Lebensqualität verbessern. Voraussetzung dafür ist, dass der durch moderne Technik erzeugte Schall auch tatsächlich am Trommelfell ankommt. Titan-Otoplastiken sind eine deutlich bessere Alternative zu den häufig verwendeten Standard-Schirmchen. Dr. Jürgen Palm ist seit 32 Jahren niedergelassener HNO-Arzt und Allergologe und trägt seit zehn Jahren selbst Titan-Otoplastiken, er betont den Tragekomfort, die Leichtigkeit des Materials und die hygienischen Vorzüge: „In Sachen Verstärkerleistung und Mikrofontechnik hat es bei Hörgeräten große Fortschritte gegeben. Erst Titan-Otoplastiken ermöglichen den dabei generierten Schall optimal über das Trommelfell an das Gehörorgan.“

djd (Foto: DJD/Hörluchs Hearing/Thomas Riese)

Sozialstationen / Soziale Dienste  
Leipzig und Umland gGmbH



## Pflegedienst und Betreutes Wohnen Borna

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaft
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha und Zwenkau

Pflegedienstleiterin  
**Melanie Schumacher**  
Breite Straße 7-9  
04552 Borna  
☎ 03 433 / 9 196 017

🌐 [drk-leipzig-land.de](https://drk-leipzig-land.de)  
📧 Wir bilden aus!



**WIR SIND FÜR SIE DA!**  
**Jetzt AUCH in BORNA!**

### Unsere Leistungen für Sie:

- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsgespräche
- Verhinderungspflege
- Grundpflegeleistungen (Hilfe bei der Körperpflege)
- Essen auf Rädern
- soziale Betreuung
- Behandlungspflege (Durchführung ärztlicher VO)

Markt 20, 04654 Frohburg, ☎ 03 43 48 60 64 30  
oder per ✉ [DieFrohburgerPflegeprofis@outlook.de](mailto:DieFrohburgerPflegeprofis@outlook.de)

## Neonatologie und Geburtshilfe laden zum Tag der offenen Tür ein

Am Samstag, den 10. August 2024, um 15:00 Uhr laden die Kinderklinik sowie die Klinik für Geburtshilfe des Sana Klinikums Borna zum Tag der offenen Tür ein.



*Zum Tag der offenen Tür kümmern sich Ärztinnen und Ärzte auch um kranke Plüschtierpatienten. In der Teddyklinik können besorgte Kinder ihre Spielgefährten untersuchen und versorgen lassen.*

Bis 17:00 Uhr gibt es für die großen und kleinen Besucher reichliche Informationen rund um das Thema Geburt und Neugeborene. Zum Angebot am Tag der offenen Tür gehören Führungen durch den Kreißsaal und die Wochenstation sowie ein Blick in die Neonatologie, die „Intensivstation“ für Neugeborene. Eine Fotografin fertigt auf Wunsch Erinnerungsbilder vom „Babybauch“ an. Schwangere können sich ebenso einen „Schnappschuss“ ihres Kindes mittels Ultraschallgerät mit nach Hause nehmen. Eine Hebamme informiert über das richtige Anlegen von Tragetüchern. Selbstverständlich ist auch an die jüngsten Besucher gedacht. Eine Sprechstunde für mitgebrachte kranke Teddys und Puppen laden zum Mitmachen ein. Beim Ultraschall können die Kinder sehen, wie ihr Herz arbeitet. Außerdem zeigt eine Hebamme den Kids, wie sie Mama und Papa unterstützen können, wenn ein Geschwisterchen unterwegs ist. Und auch eine kleine Popyreitstrecke darf nicht fehlen.

*pm, Sana Kliniken Leipziger Land*

## Apothekenratgeber Das Reizdarmsyndrom



Liebe Leserinnen und Leser,

viele Menschen leiden unter Beschwerden wie: regelmäßigen Bauchschmerzen, zum Teil mit starken Krämpfen, unter Blähungen, Veränderungen des Stuhlgangs wie Durchfall oder Verstopfung. Das Reizdarmsyndrom könnte die Ursache dafür sein. In Deutschland leiden ca. 15 Prozent der Bevölkerung daran, wobei Frauen häufiger betroffen sind als Männer.

### Doch was ist das Reizdarmsyndrom?

Das Reizdarmsyndrom (RDS) ist eine häufige, chronische Erkrankung des Magen-Darm-Trakts, die sich durch Symptome wie Bauchschmerzen, Blähungen, Durchfall und Verstopfung äußert. Die genaue Ursache ist oft unklar, jedoch können Faktoren wie Stress, Ernährung und eine gestörte Darmflora eine Rolle spielen. Eine Diagnose erfolgt beim Arzt in der Regel basierend auf den Symptomen und durch Ausschluss anderer Erkrankungen. Zur Behandlung des Reizdarmsyndroms ist ein ganzheitlicher Therapieansatz in der Regel am erfolgreichsten.

Dazu gehören:

#### 1. Ernährungsumstellung:

- Ernährung mit ballaststoffreicher Kost (fördert die Darmtätigkeit)
- Vermeidung und Identifizierung von individuell problematischen Lebensmitteln
- Anwendung der Low-FODMAP-Diät: Zucker und viele industriell hergestellte Lebensmittel werden vier bis acht Wochen weggelassen und danach einzeln wieder zugeführt. Diese Diät sollte aber immer von einer ernährungsmedizinischen Fachkraft begleitet werden.

#### 2. Medikamentöse Therapie:

- Einnahme von Medikamenten zur Linderung von Bauchkrämpfen, Probiotika zur Unterstützung der Darmflora, Laxantien oder Antidiarrhoika zur Behandlung von Verstopfung oder Durchfall

#### 3. Lebensstiländerungen:

- Stressreduktion durch Entspannungstechniken wie Yoga oder Meditation
- regelmäßige Bewegung, da diese die Darmfunktion fördert

#### 4. Psychologische Unterstützung:

- Eine Verhaltenstherapie kann helfen, mit Stress und den Symptomen der Erkrankung besser umzugehen.

Sollten Sie unter den oben beschriebenen Symptomen leiden, sprechen Sie mit Ihrem Arzt, um eine mögliche Ursache zu finden. Bei neuen oder sich verschlimmernden Symptomen, unklarer Gewichtsabnahme oder Blut im Stuhl, sollte dringend ein Arzt aufgesucht werden. Bei weiteren Fragen zum Thema Reizdarm besuchen Sie uns gerne in der Apotheke. Wir beraten Sie gern.

*Herzlichst, Ihre Apothekerin aus der Apotheke am Krankenhaus  
Julia Giselbrecht*



# Tag der offenen Tür

Samstag, 10. August 2024  
15:00 - 17:00 Uhr



Den Aller kleinsten gilt unsere besondere Fürsorge. Sie bedürfen einer modernen Spitzenmedizin und der liebevollen Nähe ihrer Eltern von Anfang an.

Wir laden Sie auf einen Blick hinter die Kulissen ein. Wenn Sie schon immer mal wissen wollten, was medizinisch heutzutage möglich ist, um den Kleinsten einen guten Weg ins Leben zu ebnen, kommen Sie vorbei.

## Was Sie erwartet

### Für Eltern und werdende Eltern    Für Kinder

- Professionelle Babybauchfotos
- Ultraschall-Schnappschuss vom Nachwuchs
- Vorstellung der Elternschule
- Was sagt mir mein Baby? Babyzeichensprache richtig deuten
- Geborgen im Tragetuch – Sicher unterwegs mit den Jüngsten
- Ernährungsberatung für Kinder
- Kinderspaß mit unserer Klinik-Clowns
- Sprechstunde für kranke Teddys und Puppen
- Herztakt spüren – schau deinem Herz beim Arbeiten zu
- Ein Geschwisterchen ist unterwegs – ich möchte helfen
- Ponyreiten auf dem Miniaturpferd Lilly vom Verein Westlicht e.V.

### Für Interessierte

- Geführte Rundgänge durch die Intensivstation, Besichtigung der Kreißsäle, Vorwehenzimmer und der Wochenstation
- Gespräche mit Kinderärzten, Kinderkrankenschwestern, Gynäkologen und Hebammen

Sana Klinikum Borna  
Auditorium (3. OG)  
Rudolf-Virchow-Straße 2  
04552 Borna



# Eigenleistung, Finanzierung, Förderung

Mit einem durchdachten Konzept sowie einer individuellen Rundum-Betreuung ist der Hausbau kein Hexenwerk

Das eigene Haus zu bauen ist zweifellos ein Lebensprojekt, welches weit mehr umfasst als das bloße „Hochziehen“ des Gebäudes. Ob Anträge, Gutachten, Vermessungen, Genehmigungen sowie die Koordination von Dienstleistern und Gewerken – da befürchten viele, noch vor Baubeginn den Überblick zu verlieren oder gewissen Aufgaben nicht gewachsen zu sein. Hinzu gesellen sich Bedenken hinsichtlich der finanziellen Belastung, insbesondere mit Blick auf das aktuelle Hin und Her in der Energie- und Klimapolitik. Dieser Berg an Unsicherheiten lässt sich nur abtragen, wenn das gesamte Vorhaben durchdacht geplant und verlässlich begleitet wird.

Wie etwa beim selbstbaufreundlichen Konzept von Ytong Bausatzhaus. Denn dieses bietet zum einen die Möglichkeit, durch Eigenleistung am Bau erhebliche Kosten einzusparen. Zum anderen werden die Bauherren von der ersten Sekunde an auch in sämtlichen formellen Belan-



gen kompetent betreut. Im Vorfeld der wichtigen Finanzplanung steht z.B. der gemeinsame Blick auf die aktuelle persönliche und finanzielle Situation: Wie viel Kapital ist vorhanden? Wie viel „Muskelhypothek“ kann beim Hausbau eingebracht werden? Und welche passenden staatlichen Fördermittel gibt es?

Unter Berücksichtigung aller Gegebenheiten und Wünsche erarbeiten die Experten von Ytong Bausatzhaus eine individuelle Finanzierungsstrategie und somit buchstäblich die Grundlage für den Lebenstraum. Übernehmen die Bauherren dann – stets angeleitet durch den regionalen Ytong Bausatzhaus Partner – bspw. den lohnintensiven Rohbau und weitere Ausbauarbeiten selbst, lassen sich unterm Strich bis zu 100.000 Euro sparen. Damit können etwa höhere Grundstückspreise und steigende Materialkosten ausgeglichen oder fehlendes Eigenkapital kompensiert werden. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Bauherren sich für einen Entwurf aus der Hausgalerie entscheiden oder ihr Haus individuell planen: Alle Ytong Bausatzhaus-Häuser sind dank des massiven Baustoffs Porenbeton zukunftsfähige Effizienzhäuser und qualifizieren sich problemlos für unterschiedlichste Förderkredite.

- Persönlich, durchdacht und gut betreut – mehr zum cleveren Hausbau-Konzept unter [www.ytong-bausatzhaus.de](http://www.ytong-bausatzhaus.de) [www.homeplaza.de](http://www.homeplaza.de)  
epr (Foto: epr/Ytong Bausatzhaus)

**BNG**  
für Wohnraum zum Glück.

2 Zimmer, 45,30 m<sup>2</sup>,  
in Borna, Th.-Mann-Straße 59  
**272 € Grundmiete**  
(zzgl. Betriebskosten)  
V, 108,5 kWh (m<sup>2</sup>a), Gas, Bj 1964

☎ 03433 27 61 0  
@ [www.wohnungen-borna.de](http://www.wohnungen-borna.de)

**WBG Neuseen Wohnen** **REND**

**NEUBAU**  
**2-Raumwohnung**  
**mit Balkon**  
2 Zi. 72 m<sup>2</sup> 2.OG

**1.005 € WM**  
Roßmarksche Str. 23, Borna  
Bad mit Wanne & Dusche  
offene Küche

03433 / 2693 - 0  
[www.neuseen-wohnen.de](http://www.neuseen-wohnen.de)

**Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!**

Die schlaue Lösung

Aluminium-Schutz von außen

Nachher

Jetzt informieren:  
034297 - 41570  
PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhrlich  
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain  
[www.uhrlich.portas.de](http://www.uhrlich.portas.de)  
Schahtag am 07.09.2024,  
von 9.00 - 12.00 Uhr

**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!

**FENSTER**

**MORLOK**

Ein Begriff für Qualität

**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
Böhlerer Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- & Altbau  
«Alles aus eigener Produktion | Verkauf ab Werk»

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall  
Haustüren • Rollläden • Insektenschutz

Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | [www.fenster-morlok.de](http://www.fenster-morlok.de)

**BSJ**

BSJ online – Mehr Nachrichten und Infos aus der Stadt Borna und den Ortsteilen auch auf Youtube, Instagram und Facebook.  
[facebook.com/bsjonline](https://facebook.com/bsjonline) | [youtube.com/@druckhausborna](https://youtube.com/@druckhausborna)

## Regenwasser trinken?

### Wasseraufbereitung für Einfamilienhäuser

Wie selbstverständlich läuft bei uns das Wasser aus dem Hahn. Doch angesichts der Klimaveränderungen wird es nicht ewig so weitergehen. Aus immer mehr Ländern werden in Trockenperioden Versorgungsengpässe gemeldet und sogar in Deutschland sind in den letzten Jahren die ersten natürlichen Brunnen versiegt und die ersten Wasserampeln stehen auf „Rot“. Was viele Hausbesitzer gar nicht wissen: Mit einem eigenen Regenwassernutzungssystem können sie nicht nur die Blumen gießen, sondern auch selbst ihr Trinkwasser erzeugen.

#### Aufbereiten und sparen

„Die Aufbereitung des eigenen Dachablaufwassers zu Trinkwasser ist schon für ca. 10.000 Euro realisierbar“, erklärt Oliver Ringelstein, Geschäftsführer bei Intewa. „Unsere Aufbereitungsanlagen werden übrigens in den bestehenden Trinkwasserkreislauf integriert, indem die vorliegende Hausleitung genutzt wird. So müssen im Haus weder Wände aufgestemmt oder Fliesen aufgeklopft werden“, erklärt der Intewa-Experte. In der Aufbereitungsanlage durchläuft das Regenwasser von der Zisterne bis zum Wasserhahn dann mehrere Reinigungsstufen. Hierzu gehören Vorfiltration, Sedimentation, Ultrafiltration und UV-Desinfektion. Dabei werden Schmutz, Bakterien und Viren ganz ohne chemische Zusätze zuverlässig zurückgehalten. Bei einem Wasserverbrauch von rund 130 m<sup>3</sup> für drei Personen im Jahr und einer Dachfläche von 120 m<sup>2</sup> können schon bis zu 60 Prozent des Trinkwassers durch Regenwasser ersetzt werden. Bei größeren Dachflächen oder einer zusätzlichen Grauwasserrecyclinganlage kann man sogar fast wasserautark werden. In einem Video auf der Unterneh-



menswebsite ([www.intewa.de](http://www.intewa.de)) wird die Privatanlage des Unternehmensgründers gezeigt.

#### Vorteile von Regenwasser für die Trinkwasserversorgung

Ein großer Vorteil von Regenwasser ist dessen gute Grundqualität, denn es ist frei von Spurenstoffen wie beispielsweise Medikamentenrückständen. Dazu schont das extrem weiche Wasser die Verbraucher und eine Enthärtungsanlage wird nicht benötigt. Dezentrale Regenwasserspeicher tragen zudem zum Überflutungsschutz bei. Die einfache Verfügbarkeit von Regenwasser als erneuerbare Ressource ist ein weiterer positiver Aspekt. Darüber hinaus können Kosteneinsparungen durch die Sammlung und Nutzung von Regenwasser erzielt werden. Je nach Gebührenmodell der Gemeinden kann sich eine solche Anlage sogar finanziell amortisieren. „Aufgrund der immer länger anhaltenden Trockenperioden sollten die Regenwasserzisternen allerdings ausreichend groß geplant werden“, rät Ringelstein.

akz-o

(Foto: PeopleImages/iStock/akz-o)

## Wegfall Nebenkostenprivileg

Aufgrund der Abschaffung des Nebenkostenprivilegs bestimmen Mieter künftig selbst über den TV-Anbieter – nicht mehr der



Vermieter. Konsequenz: Sammelverträge für Kabel-TV in Mehrfamilienhäusern beispielsweise sind damit passé. Vom Wegfall des sogenannten Nebenkostenprivilegs sind bundesweit rund 12,5 Millionen Haushalte betroffen. Hintergrund ist eine Stärkung der Mieter-Rechte: Sie können künftig frei darüber entscheiden, wie und welches TV-Programm sie empfangen möchten. Vermieter dürfen Beiträge, etwa für Kabel-TV-Kosten, nicht mehr pauschal über die Nebenkostenabrechnung umlegen. Die Änderungen des Telekommunikationsgesetzes traten bereits im Dezember 2021 in Kraft. Damals wurde allerdings noch eine Übergangsfrist bis Juni 2024 eingeräumt.

Die neue TV-Freiheit bedeutet jedoch, dass jede Mietpartei künftig individuelle Verträge mit dem gewünschten TV-Anbieter abschließen muss. Das gilt sogar auch für alle, die mit der bisherigen Lösung zufrieden waren. „Wer nichts unternommen hat, steht unter Umständen ohne funktionierenden TV-Empfang da“, sagt Gunar Gabriel, Director Telecommunication bei expert ([www.expert.de/Themenwelten/Wegfall-Nebenkostenprivileg](http://www.expert.de/Themenwelten/Wegfall-Nebenkostenprivileg)). Positiv sei, dass die TV-Anbieter potenzielle Neukunden mit attraktiven Angeboten umwerben.

spp-o

(Foto: Jonas Leupe/Unsplash/spp-o)

## PARKETT ZENTRALE

Inhaber Andreas Siegl

**Vermietung:**  
Parkettschleifmaschinen  
Teppichstripper  
Messtechnik  
mobile Trockentechnik  
Unterbodenschleifmaschinen

**Verkauf:**  
massive Landhausdielen  
Fertigparkett  
Zubehör  
massives Parkett  
Laminat- und Vinylfußböden

**Monatsaktion und Restposten**  
immer aktuell unter: [www.parkettzentrale-leipzig.de](http://www.parkettzentrale-leipzig.de)

Parkettstudio und Abhollager:  
Weinteichstraße 1 | 04116 Markkleeberg | Gewerbegebiet Wachau  
Tel.: 034297 47713 | Handy: 0178 4813183 | E-Mail: [info@parkettzentrale-leipzig.de](mailto:info@parkettzentrale-leipzig.de)

## BODENBELÄGE MARX

Teppichbodenhalle Kahnsdorf  
*Meisterbetrieb*

Thomas-Müntzer-Str. 23 - 04575 Neukieritzsch

03433 910099

[bodenbelaege-marx@freenet.de](mailto:bodenbelaege-marx@freenet.de)

- Bodenbeläge aller Art
- Maler- und Tapezierarbeiten

# Wellness ohne Ausrutscher

## Glatte Fliesenflächen verlieren mit einer speziellen Behandlung ihren Schrecken

In den eigenen vier Wänden lauern viele latente Gefahren: Über drei Millionen Unfälle ereignen sich jährlich in privaten Haushalten, so die Statistik der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin. Oft dürften dabei rutschige Böden eine Rolle spielen. Gerade im Badezimmer mit der oft hohen Luftfeuchtigkeit kann es schnell zu einem Ausrutscher mit schmerzhaften Folgen kommen. Noch größer ist dieses Risiko, wenn glatte Fliesenoberflächen zu wenig Halt bieten und wenn im Alter die eigene Beweglichkeit nachlässt.

### Glatte Flächen rutschfest machen

Dabei gibt es Möglichkeiten, auch vorhandene Fliesen und Bodenplatten nachträglich noch sicherer zu machen. Eine spezielle Anti-Rutsch-Behandlung etwa mit Supergrip verändert die Oberflächenstruktur des Belags dauerhaft und macht ihn rutschfest, ohne dabei die Optik des Bodens zu verändern. Die Anwendung ist auch bei bereits verlegten Fliesen unkompliziert: Nach einer gründlichen Reinigung der Fläche wird das Konzentrat aufgetragen und muss lediglich 10 bis 30 Minuten einwirken, bevor die Fläche wieder begehbar ist. Auf diese Weise werden nicht nur die Bodenfliesen im Bad und der Dusche sicherer: Auch rutschige Treppenstufen oder sonstige glatte Oberflächen verlieren so ihren Schrecken. Die Methode eignet sich ebenso für viele Materialien im Außenbereich des Zuhauses. Das Mittel ist ökologisch unbedenklich und biologisch abbaubar sowie frei von Lösungsmitteln.



### Verschiedene Optionen bei der Sanierung

Wer gerade das Badezimmer umfassend modernisieren und beispielsweise barrierefrei gestalten möchte, hat dabei verschiedene Möglichkeiten: Hauseigentümer können ihre favorisierten Fliesen ganz nach eigenem Geschmack, unabhängig von der Rutschfestigkeit ihrer Oberfläche auswählen und praktischerweise noch vor dem Verlegen rutschsicher behandeln. Diese Aufgabe können sie entweder selbst übernehmen oder, noch praktischer, den Hersteller des Antirutschmittels damit beauftragen. Dazu werden die Platten einfach eingeschickt, von den Fachleuten mit der speziellen Beschichtung bearbeitet und anschließend direkt zurückgesandt. Das spart viel Zeit und Aufwand und macht das Modernisieren noch einfacher. Weitere Informationen und Tipps für ein sicheres Zuhause finden sich etwa unter [www.supergrip.de](http://www.supergrip.de). Übrigens: Auch für allzu glatte Badewannen oder Duschwannen ist die Behandlung empfehlenswert.

djd (Foto: DJD/Supergrip Antirutsch/olezzo - stock.adobe.com)

AREA

**PLANUNG  
MONTAGE  
SERVICE**

**Wir fertigen Möbel nach Kundenwunsch – Individualität für Ihr Zuhause:**

- Einbau-Schrankwände
- Raumteiler
- Badmöbel
- Schlafzimmer

- Flurgarderoben
- Büroeinrichtungen
- Einbauküchen
- Kinderzimmer

**Produktion: 04617 Serbitz • Nr. 35**  
**Tel.: 03 43 43 / 5 47 93 • [www.area-system.de](http://www.area-system.de)**

**ENTSPANNUNG pur mit AREA**

Verwandeln Sie Ihr Bad in eine Wohlfühl-Oase und erleben Sie mit den AREA-Systemmöbeln elegantes Möbeldesign in stilvoller Umgebung: modulares System individuell planbar

- Einbau verschiedener Ebenen und Tiefen
- Integration modernster Technik
- Kombination verschiedenster Elemente
- optimale Ausnutzung Ihrer räumlichen Gegebenheiten
- modernstes Design in verschiedenen Dekoren und farbig lackierten Oberflächen
- Integration von Beleuchtung, Spiegeln und Regalen.

Mit AREA-Systemmöbel sind ihren Wünschen keine Grenzen gesetzt, denn AREA bietet für alle Situationen und Grundrisse eine optimale Lösung.

*AREA Systemmöbel*

eidner

GmbH  
HEIZUNG+SANITÄR-  
FACHGROßHANDEL

Bäderwelt

Hauptsitz Borna  
Blumrodapark 1,  
direkt an der B 93  
Tel.: 034343 7060

NL Würzen  
NL Torgau  
NL Eilenburg

FORMAT

WILLKOMMEN IM HAUS

Hier fühl ich mich wohl!

Ein Grund mehr, unsere Ausstellung zu besuchen!

Bäder sehen • planen • kaufen •

BEGEHBARE DUSCHE

in 24 Stunden

Bis zu 100 % Förderung (ab Pflegegrad 1)

BADELIX  
LEIPZIG

✓ Kostenlose Vor-Ort-Beratung

☎ 0341 59170341 ☎ 0177 5255757

# Elegant und ausdrucksstark: Ein Sommergarten mit Lilien

Lilien zählen mit ihrer eleganten, klassischen Erscheinung zum Hochadel der Pflanzenwelt. Sie sind von zeitloser Schönheit und ziehen die Menschen seit Jahrtausenden in den Bann. Kein Wunder, verblüffen sie doch mit einer breiten Palette an Farben. Das Spektrum reicht von klarem Schneeweiß über zarte Pastelltöne wie Rosa und Apricot bis hin zu leuchtendem Gelb, Orange und intensivem Rot. Neben Lilien in reinen Farbtönen gibt es auch solche, deren Blütenblätter wunderschöne Farbverläufe, zarte Sprenkel oder extravagante Punkte aufweisen.

Auch bei der Form ihrer Blüten halten die Sommerblumen Überraschungen parat. „Viele Menschen denken bei Lilien direkt an die typische Trompeten- oder Trichterform“, weiß Blumenzweibel-Expertin Carlos van der Veek von Fluwel. „Dabei gibt es deutlich mehr Auswahl: zum Beispiel die gefüllten Roselily-Varianten, die sich besonders für romantische Cottagegärten anbieten.“ Wilden Charme verbreiten dagegen Türkenbundlilien. Der Name verweist auf einen Turban im osmanischen Reich, an den die stark nach hinten geschlagenen Blütenblätter erinnern. Fast mit Rosen zu verwechseln ist dagegen die Lilium Apricot Fudge. Sie imitiert mit ihren Blüten die „Königin der Blumen“ nahezu perfekt. Nur die schelmisch herausschauenden Stempel und Staubgefäße verraten, dass es sich um das Zwiebelgewächs handelt.



### Pflanzzeit schon vor Frühlingsbeginn

Lilien sind sehr treue Gewächse. Einmal gepflanzt, kommen sie jahrelang wieder – vorausgesetzt, ihnen gefällt der Standort. „Die Schönheiten mögen lockeren und wasserdurchlässigen Boden, zudem sollte der Platz hell sein – mindestens einen halben Tag Sonnenlicht ist wichtig“, betont van der Veek von Fluwel. „Wenn möglich, rate ich zu einem windgeschützten Standort, zum Beispiel nahe

einer Mauer. Sonst kann es sein, dass die Pflanzen mit den imposanten Blüten bei kräftigem Sturm knicken.“ Und noch einen Tipp hat der Experte parat: Lilien wünschen sich niedrige Beetpartner wie Bodendecker, kleine Gräser oder flache Stauden. „Im Idealfall ist ihr Wurzelbereich beschattet, während ihre Blüten in der Sonne stehen.“

Anders als Dahlien oder Begonien sind Lilien winterhart, Bodenfrost macht ihnen nichts aus. Sie können daher schon gegen Ende des Winters gepflanzt werden und müssen auch nach der Blütezeit nicht ausgegraben werden. Was den Zwiebeln dagegen zu schaffen macht, ist eine zu lange und nicht fachgerechte Lagerung außerhalb der Erde. Die nackten Zwiebeln haben keine schützende Außenhaut und trocknen schnell aus. Daher rät van der Veek, sie direkt nach der Lieferung zu pflanzen. „Wir versenden alle Sommerblüher ab Anfang März, dann kann bei den Lilien gerne sofort zur Schaufel gegriffen werden. Das tut nicht nur den Zwiebeln gut, sondern wirkt sich auch positiv auf die Blüte im Sommer aus.“ Zeitig im Jahr gepflanzt haben die Gewächse genügend Zeit zum Wurzeln und können früh auszutreiben. Dadurch bilden sie einen stärkeren Stil und mehr Knospen, außerdem wachsen sie höher.



► Weitere Informationen und ein breites Liliensortiment: [www.fluwel.de](http://www.fluwel.de)

[fluwel.de](http://fluwel.de)



**Küchen Diekmann**

Gut. Beraten. Garantieren.

Über die Gewährleistung hinaus ...

[www.kueche-leipzig.de](http://www.kueche-leipzig.de)



Ligusterring 32 (Bus 106) • 04416 Markkleeberg  
Tel.: 0341 99736-0 • [info@kueche-diekmann.de](mailto:info@kueche-diekmann.de)

B1-Serie







**5** JAHRE GARANTIE\*

**sofort verfügbar**  
ab **11.500,00 €** inkl. MwSt.

\*solange der Vorrat reicht

**Der kompakte Alleskönner**

Mit 11-22 PS sind die 2- oder 3-Zylinder-Traktoren leistungsstark und vielseitig einsetzbar.

**sowie 5 Jahre Gewährleistung\***



For Earth, For Life  
Kubota

[www.kubota-eu.com](https://www.kubota-eu.com)

034291 -327510 [christian.heinig@tz-chemnitz.de](mailto:christian.heinig@tz-chemnitz.de)

# Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Die aktuelle Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal ist erschienen.

Anfang August 2024 ist die neue Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal erschienen. Darin informiert das Landratsamt über viele interessante Themen aus dem Leipziger Land und dem Muldental. Das Jour-

nal erscheint sechs Mal im Jahr und wird mit einer Auflage von 150.000 Exemplaren kostenlos in die Haushalte und Firmen des Landkreises verteilt. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie beim DRUCKHAUS BORNA.

Die online-Ausgabe finden Sie im Internet unter [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de) oder unter [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de).

Unser Landkreis Leipzig ist ...

## Familienfreundlich

Berufliche Orientierung (BO) – Wichtiger Teil der Strategie Bildungsland 2030



Schülerinnen und Schüler sollten mehr Praxisorientierung während ihrer schulischen Laufbahn erhalten. Den Wunsch äußern alle Akteure im Bereich BO: Behörden, Schulen, Unternehmen, Eltern – auch die Jugendlichen selbst wünschen sich das. Bei der Umsetzung gibt es allerdings verschiedene Herangehensweisen, manchmal auch Hemmnisse oder Ratlosigkeit.

Schaut man auf das Bewährte in diesem Bereich, ist es mit dem Querschnittslehrplan BO schon seit Langem möglich, Wirtschaft und Schulen zu verbinden sowie Praktisches auch in den Unterricht zu integrieren. Manche Schulen haben Kooperationsverträge mit Unternehmen abgeschlossen. Die Unterstützung reicht von der Teilnahme der Firmen an Schulberufsmessen, über die (manchmal regelmäßige) Aufnahme von ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 9 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 4/2024.)*

## Unternehmerfreundlich

Landkreis Leipzig zu Gast in der Tiroler Hauptstadt Innsbruck



Die Delegationsreise des Landkreises Leipzig nach Innsbruck war ein strategischer Schritt zur Gewinnung neuer Investoren und zur Stärkung wirtschaftlicher Beziehungen. Begleitet wurde der Landkreis Leipzig von der Invest Region Leipzig GmbH (IRL), der gemeinsamen Ansiedlungsgesellschaft der Stadt Leipzig und des Landkreises, die die Reise nach Innsbruck und das Wirtschaftsprogramm vor Ort organisierte. Dabei wurde die IRL durch die Deutsche Handelskammer in Österreich unterstützt.

## Hochkarätige Kultur als wirtschaftlicher Türöffner

Die Sächsische Bläserphilharmonie, ausgezeichnet mit dem „OPUS KLASSIK“ 2023, ist nicht nur ein kultureller Botschafter der Region Leipzig, ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 10 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 4/2024.)*

## Gastfreundlich

Geoportal Steinarbeiterhaus Hohburg



Das LLJ im Interview mit der Museumsleiterin Dr. Katja Martin.

## Finden Besucher aus unserer Region gezielt zu Ihnen?

Ja, mehr und mehr. Insbesondere durch die für uns sehr wertvolle Arbeit des Geopark Porphyryland. Steinreich in Sachsen e.V. werden unsere Hohburger Berge, die einst ein beliebtes Naherholungsgebiet Leipzigs waren, wiederentdeckt. Durch die Arbeit des Geoparks und auch des Tourismusverbandes Leipzig Region haben wir immer größeren Zulauf von Individualbesucher:innen. Darüber hinaus besuchen uns insbesondere geologieinteressierte Personen. Und wir haben immer wieder internationale Besucher:innen, sodass wir im Moment sowohl unsere neue Objektbeschilderung sowie den geplanten Mediaguide auf deutsch und englisch umsetzen. ...

*(Lesen Sie weiter auf Seite 27 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 4/2024.)*



## Bescheid wissen und den passenden Tarif wählen

Worauf man bei einem Wechsel in die private Krankenversicherung achten sollte



Privat krankenversichern können sich Menschen, die in der gesetzlichen Krankenversicherung (GKV) nicht versicherungspflichtig sind. Das sind vor allem Selbstständige und Freiberufler sowie Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer mit einem Einkommen über der aktuellen Jahresarbeitsentgeltgrenze. 2024 liegt sie bei 69.300 Euro. Welche Vorteile bietet die PKV und was sollte man vor einem Wechsel bei der Tarifwahl beachten?

### Welche Vorteile bietet die PKV?

Der Versicherungsschutz in der GKV umfasst nur eine ausreichende, zweckmäßige und wirtschaftliche Versorgung. Die Leistungen können zudem durch den Gesetzgeber angepasst und eingeschränkt werden. Für einen umfassenden Schutz muss man private Zusatzversicherungen abschließen, etwa zur Vermeidung hoher Zuzahlungen bei Zahnersatz oder zur privilegierten Behandlung im Krankenhaus. Solche Zusatzpolicen können ins Geld gehen. Wer in der PKV den individuell passenden Tarif findet, für den sind solche Zusatzleistungen meist inklusive. PKV-Versicherte erhalten in der Regel eine bessere medizinische Versorgung und Leistungen, die deutlich über das gesetzliche Minimum hinausgehen. Zugang zur Hochleistungsmedizin und viele weitere Vorteile bietet etwa der Tarif Top|Privat der Universa, alle Infos: [www.universa.de/pkv](http://www.universa.de/pkv). Tipp: Bei der Entscheidung für einen PKV-Tarif sollte man nicht allein auf den Preis achten, mit Billigtarifen ist man sonst schnell auf einem Basis-Leistungsniveau, das sich von dem der GKV nicht groß unterscheidet.

### Selbstbeteiligung, Beitragsrückerstattung, Rundumschutz in der Familienzeit

Neben dem Zugang zur Hochleistungsmedizin sollte ein PKV-Tarif keine versteckten Preis-Leistungs-Verzeichnisse enthalten, etwa bei Heil- und Hilfsmitteln. Kur- und Sanatoriumsbehandlungen sowie Rehamaßnahmen sollten mitversichert sein, sonst kann es schnell teuer werden. Entscheidend ist zudem eine niedrige jährliche Selbstbeteiligung, sie ist beim Tarifvergleich mit einzukalkulieren. Ein guter Tarif honoriert außerdem kostenbewusstes Verhalten durch eine hohe Beitragsrückerstattung. Leistungsstarke Policen bieten in der Familienphase einen Rundumschutz, während und nach der Schwangerschaft etwa Pränataldiagnostik, Geburtsvorbereitung und Rückbildungsgymnastik. Der Tarif der Universa sieht zusätzlich bis zu sechs Monate Beitragsbefreiung bei Bezug von Elterngeld vor. Neben den Leistungen ist in der PKV auch die Bezahlbarkeit der Beiträge wichtig. Gute Tarife ermöglichen hier Flexibilität und eine Optimierbarkeit des Versicherungsschutzes in allen Lebensphasen und Lebenslagen, etwa den Umstieg auf günstigere Tarife beziehungsweise höhere oder niedrigere Selbstbeteiligungen ohne erneute Gesundheitsprüfung.

djd (Foto: DJD/uniVersa/Westend61/Kniel Synnatzschke)

## Private Rentenversicherung als Säule der Altersvorsorge



Je früher man mit dem Aufbau einer ergänzenden privaten Altersvorsorge etwa durch eine private Rentenversicherung beginnt, desto mehr Zeit hat man, um Kapital anzusparen, von Zinseszinsen zu profitieren und sich neben der gesetzlichen Rente eine zusätzliche Säule der Alterssicherung aufzubauen. Private Rentenversicherungen passen sich den „Wechselfällen“ des Lebens an und können Schutz vor unvorhergesehenen Ereignissen wie Berufsunfähigkeit oder Arbeitslosigkeit bieten. Bei der Allianz PrivatRente sind je nach Chancen- oder Sicherheitsorientierung vier Vorsorgekonzepte wählbar, mehr Infos: [www.allianz.de](http://www.allianz.de). Die Versicherten können entscheiden, ob sie einen Einmalbeitrag, laufende Beitragszahlungen bis Rentenbeginn oder Zahlungen über eine bestimmte Anzahl von Jahren leisten möchten.

djd (Foto: DJD/Allianz/ivanko80 - stock.adobe.com)

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

**Katrin Junghanns**  
VERSICHERUNGSMAKLER GmbH & Co. KG

Büro: Wilhelm-Külz-Straße 4 • 04552 Borna  
Tel.: (03433) 206790 • Fax: (03433) 207487  
Mail: [info@versicherungsmakler-borna.de](mailto:info@versicherungsmakler-borna.de)  
[www.versicherungsmakler-borna.de](http://www.versicherungsmakler-borna.de)

Nützen Sie  
unsere Vergleichs-  
programme!

JEDEN TAG 'NE GUTE TAT ?

REICHT MIR  
NICHT.

debeka.de/NeuerJob  
Das Füreinander zählt.

f i y t x

Jetzt bewerben:  
DebeKa-Geschäftsstelle Grimma  
[Susanne.Kruber@debeKa.de](mailto:Susanne.Kruber@debeKa.de)

**DebeKa**  
Versichern und Bausparen

# Ausbildung zum Straßenbauer: Der Weg ist das Ziel

Straßenbauer und Straßenbauerinnen gestalten die Verkehrswege, die uns täglich verbinden. Das macht ihre Arbeit so wichtig – für den Transport von Menschen und Gütern, für die Wirtschaft und Gesellschaft, für jeden Einzelnen. Der Bau und Erhalt dieser Infrastruktur ist eine Daueraufgabe und wird es auch bleiben. Eine gute Gelegenheit für technisch interessierte junge Erwachsene, die im Anschluss an die Schule nach einem zukunftssicheren Beruf suchen. Was sie für den Einstieg brauchen und wissen müssen, beschreibt Achim Sydow, Ausbildungsleiter beim Bauunternehmen Depenbrock. Wer gestalten und im Freien arbeiten möchte, passt zu diesem Berufsbild. Darüber hinaus hilft auch technisches Interesse, denn für die Erdarbeiten nutzen Straßenbauer unter anderem Bagger, Raupen und Walzen. Weil Straßenbauer nicht allein, sondern immer als Teil einer Gruppe arbeiten, sind Teamplayer-Eigenschaften und Zuverlässigkeit gefragt. Sich mit allen Kollegen auf der Baustelle abzustimmen und an einem Strang zu ziehen, ist unverzichtbar.



## Stellenanzeigen im Bornaer Stadtjournal

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

**Dann wenden Sie sich bitte an:**  
**DRUCKHAUS BORNA**  
 Tina Neumann | Mobil 0173 6547002  
 tina.neumann@druckhaus-borna.de

Für die Ausbildung zum Straßenbauer ist kein bestimmter Schulabschluss vorgeschrieben. Jugendliche mit Hauptschul- oder Realschulabschluss kommen ebenso infrage wie Schüler und Schülerinnen mit Abitur oder Fachabitur.

Nach dem Abschluss ihrer dreijährigen Ausbildung können die fertigen Straßenbauer als Geselle oder Gesellin arbeiten. Ergänzend zu ihrer Tätigkeit im Unternehmen haben sie dann die Möglichkeit, sich weiter zu spezialisieren. Bei Depenbrock werden die planerischen und organisatorischen Fähigkeiten beispielsweise gezielt durch Aufstiegsfortbildungen ausgebaut, etwa zum Vorarbeiter oder Werkpolier bis hin zum geprüften Polier.

spp-o (Foto: Depenbrock/spp-o)

## ETL | Freund & Partner

Steuerberatung in Borna

Unsere Steuerberatungskanzlei in **Borna** sucht zur Verstärkung des Teams ab sofort einen

**Steuerfachangestellten (m/w/d)**

oder **Buchhalter (m/w/d)**

Was Ihnen Spaß machen sollte:

- Erstellung der Finanzbuchhaltung
- Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen
- Eigenständige Betreuung von Mandanten aus verschiedenen Branchen

Was Sie bei uns erwartet:

- ein moderner Arbeitsplatz
- individuelle Weiterbildungen
- flexible Arbeitszeiten und Homeoffice
- volle Unterstützung durch ein tolles Team
- attraktives Gehaltspaket

Möchten Sie gemeinsam mit uns die Steuerberatung der Zukunft gestalten und dabei Ihre beruflichen und privaten Bedürfnisse vereinen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, gern per Mail.

**ETL Freund & Partner GmbH**  
**Steuerberatungsgesellschaft & Co. Borna KG**

Niederlassung Borna · Markt 6 · 04552 Borna

Telefon: (03433) 26 96 63

fp-borna@etl.de · www.etl.de/fp-borna

ETL | Qualitätskanzlei

Ein Unternehmen der ETL-Gruppe



**Ich hab dich im Auge!**

**Erna (82) sucht dich (m/w/d), als ...**

### ◆ Pflegefachkraft

... in Voll- und Teilzeit, für unser **AZURIT Seniorencentrum Borna**.

**Komm zu uns und überzeug dich von AZURIT als attraktivem Arbeitgeber!**

**AZURIT Seniorencentrum Borna**

Hausleitung Katrin Colditz

Röthaer Straße 22 - 24 · 04552 Borna

Telefon 03433 777933-0

E-Mail szborna@azurit-gruppe.de

[www.azurit-hansa-karriere.de](http://www.azurit-hansa-karriere.de)



# Unterstützung bei der Bildungsfinanzierung

## Wer Sozialleistungen bekommt, kann auch Nachhilfe für Kinder fördern lassen

Bildung ist wichtig für junge Menschen, gesellschaftliche Teilhabe ebenso. Genau deswegen gibt es das Bildungs- und Teilhabepakt der Bundesregierung (BuT). Dieses soll dazu beitragen, dass alle Kinder und Jugendlichen, ganz unabhängig von der finanziellen Situation ihrer Eltern, an schulischen und Freizeitangeboten teilnehmen können. Das Paket umfasst unter anderem Zuschüsse zur Schulverpflegung, für Lernmaterialien, Klassenreisen und auch für Nachhilfestunden.

### Bildungszugang für alle

Knapp 14 Prozent der Kinder in Deutschland wachsen nach Angaben des Nachhilfeanbieters Studienkreis in Familien auf, die Sozialleistungen nach dem Sozialgesetzbuch beziehen und somit auch berechtigt sind, sich bei den Kosten für Nachhilfe unterstützen zu lassen. „Schüler und Schülerinnen, die den Unterricht mit Mitteln aus dem BuT-Paket finanzieren, sind bei uns nicht selten“, erklärt Studienkreis-Sprecher Thomas Momotow. „Etwa ein Drittel unserer Kinder nimmt diese Hilfe in Anspruch. Und das ist auch gut so, denn um den Fachkräftemangel zu beheben, braucht unsere Gesellschaft jeden klugen Kopf, den sie bekommen kann.“

### Förderung per Gutschein

BuT-anspruchsberechtigt ist, wer Sozialleistungen wie Bürgergeld, Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe, Kinderzuschlag, Asylbewerber-Leistungen oder auch Wohngeld bezieht. Die Kosten für

die Nachhilfe, etwa für Mathe, Deutsch oder Englisch, übernimmt für die Familien dann die zuständige Leistungsstelle. Voraussetzung ist, dass die Schule keine eigenen Förderprogramme anbietet und die Lehrkräfte den Bedarf bestätigen – auch, wenn die Versetzung beim Kind nicht gefährdet ist. Der Antrag für Leistungen aus dem Bildungs- und Teilhabepaket muss bei der zuständigen Stelle, etwa dem örtlichen Jobcenter oder dem Sozialamt, gestellt werden. Allerdings ist die Antragstellung immer noch recht kompliziert, sodass zahlreiche Berechtigte die Leistungen nicht oder nur teilweise abrufen. Wer hier Unterstützung braucht, kann unter [www.studienkreis.de](http://www.studienkreis.de) einen unverbindlichen und kostenlosen Beratungstermin zum Thema Förderung für Nachhilfestunden vereinbaren.



djd (Foto: DJD/Studienkreis)

## Das zeichnet AllTec aus...

vielseitig - modern - spannend

www.alltec-borna.de

# Küchenverkäufer gesucht!

(m/w/d), Vollzeit, Teilzeit, auch Quereinsteiger

- ▶ **Sehr gute Verdienstmöglichkeiten!**
- ▶ **Inklusive Mitarbeiterrabatten, Sonderzahlungen und Sozialleistungen!**

▶ **Tel. 03433 20 55 81**

▶ **karriere@moebel-voigt.de**

Möbel Voigt GmbH & Co. KG  
 Gewerbegebiet Eula West 13  
 04552 Borna  
[www.moebel-voigt.de](http://www.moebel-voigt.de)

# Verlässliche Qualität bei der Bestattung

## Achten Sie auf das Markenzeichen

Qualität spielt in vielen Bereichen unseres Lebens eine wichtige Rolle. Besonders relevant ist sie jedoch bei der Wahl eines passenden Bestattungshauses. In einem sensiblen Moment wie einem Trauerfall oder bei der Planung einer Bestattung möchten wir uns auf jemanden verlassen können, der uns professionell und empathisch zur Seite steht.

„Die wahre Qualität eines Dienstes zeigt sich nicht in den großen Momenten, sondern in den kleinen Details.“ – Mahatma Gandhi. Genau hier kommt das Markenzeichen der Bestatter ins Spiel. Es ist ein sichtbares Zeichen für eine unabhängige Zertifizierung und steht für Glaubwürdigkeit, Professionalität und Sicherheit. Wenn Sie auf das Markenzeichen achten, können Sie sicher sein, dass das Bestattungsinstitut über eine fachspezifische Qualifikation verfügt und regional verwurzelt ist. Es ist in der Lage, auch schwierige Fälle oder besondere gesetzliche Anforderungen zu bewältigen. Zudem sind die Bestatter geschult im einfühlsamen Umgang mit Angehörigen, selbst bei ungewöhnlichen Sterbefällen wie Unfällen oder dem Tod von Kindern.

Eine Bestattung ist ein komplexer Prozess, der viele Aspekte umfasst. Doch das müssen Sie nicht alleine bewältigen. Ihr Bestatter kümmert sich um alles, damit Sie sich nicht sorgen müssen. Von der Organisation der Trauerfeier bis hin zur Einhaltung aller Vorschriften und Anforderungen – Bestatter mit dem Markenzeichen stehen mit ihrem Namen für Qualität ein. Sie kennen sich mit den örtlichen Gegebenheiten aus und beraten Sie transparent und kompetent.



### Qualität ist ein vertrauenswürdiger Begleiter

Sie fragen sich vielleicht, ob ein qualifizierter Bestatter teurer ist. Die Antwort lautet: Qualität ist ihren Preis wert. Angesichts der vielfältigen Aspekte, die bei der Bestattung zu berücksichtigen sind, kann sich eine fundierte und fachgerechte Beratung und Organisation jedoch schnell bezahlt machen. Denn auch hier gilt: „Wer billig kauft, kauft teuer“. Mangelnde Kenntnisse eines Bestatters zu Vorschriften, notwendigen Abläufen und gesetzlichen Vorgaben verursachen schnell Mehraufwand. Die für den Verstorbenen und die Angehörigen passende Bestattung muss deshalb nicht teurer sein, wenn über alle wichtigen Fragen einfühlsam und zutreffend beraten wurde.

Eine gelungene Bestattung ist natürlich auch eine Frage der Wertschätzung und des Respekts gegenüber dem Verstorbenen und den Hinterbliebenen. Eine Trauerfeier und Bestattung, die so individuell wie der Mensch ist, der gestorben ist, drücken am besten aus, wie lieb und wertvoll der Verstorbene für Familie und Freunde war.

Ein Bestatter mit dem Markenzeichen bietet Ihnen eine sichere finanzielle Absicherung, auch für Ihre eigenen Wünsche, für eine zukünftige Bestattung. Er steht Ihnen vor, während und nach dem Sterbefall zur Seite.

Doch Qualität ist nicht nur eine Frage der Zertifizierung, sondern vor allem eine Frage des Engagements und der Leidenschaft. Ein Bestatter mit dem Markenzeichen ist nicht nur ein Dienstleister, sondern ein einfühlsamer Begleiter in einer schwierigen Zeit. Vertrauen Sie auf die Qualität, die einen persönlichen Namen trägt und das Markenzeichen der Bestatter.

- Unter [www.bestatter.de](http://www.bestatter.de) können Sie Ihre Suche auf zertifizierte Markenzeichenbetriebe eingrenzen.

Das Markenzeichen der Bestatter ist das Zeichen für Qualität im Bestatterhandwerk, das Angehörigen eine hochwertige Beratung und kompetente Betreuung sichert. Markenzeichenbetriebe erfüllen strenge Qualitätsstandards und werden regelmäßig von unabhängiger Stelle überprüft.



akz-o (Foto: Nikola Stojadinovic/istockphoto.com/  
Bundesverband Deutscher Bestatter e. V./akz-o)

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem Du einst so froh geschafft.  
Siehst deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil dir der Tod nahm alle Kraft.

Einschlafen dürfen,  
wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,  
ist der Weg der Freiheit und Trost für alle.

Nach langer schwerer Krankheit wurde mein  
Mann, unser Vati, Schwiegervater, Opa, Schwager,  
Bruder und Onkel von seinem Leiden erlöst.

**Lothar Neumann**  
\*20.04.1954 † 22.07.2024

In stiller Trauer:  
Deine Margret  
Dein Ronny mit Anja und Deinem Liebling Niklas  
Deine Tina mit René  
im Namen aller Angehörigen.

Die Beisetzung findet am **12.09.2024, 14 Uhr im Friedwald Planitzwald** statt.  
Kränze, Blumengestecke und Blumen sind nicht erlaubt.

Annahmestelle  
Privatanzeigen

**Die STADTJOURNALE**

DRUCKHAUS BORNA,  
Tina Neumann  
☎ 0173 6547002 ✉ [tina.neumann@druckhaus-borna.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-borna.de)

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

# 19 Parteien – 38 Thesen – Ihre Wahl

## Wahl-O-Mat für Sachsen ab sofort online

Angebot der Bundeszentrale für politische Bildung und der Sächsischen Landeszentrale für politische Bildung zur Landtagswahl in Sachsen 2024 ist ab sofort online unter [www.wahl-o-mat.de](http://www.wahl-o-mat.de)

Seit dem 31. Juli 2024 ist der Wahl-O-Mat für die Landtagswahl in Sachsen online. Unter [www.wahl-o-mat.de](http://www.wahl-o-mat.de) können Nutzerinnen und Nutzer herausfinden, welche der zur Wahl zugelassenen Parteien ihren eigenen Positionen am nächsten stehen.

Der Wahl-O-Mat Sachsen entstand in Kooperation zwischen der Sächsischen Landeszentrale für politische Bildung (SLpB) und der Bundeszentrale für politische Bildung/bpb. Alle 19 zur Landtagswahl zugelassenen Parteien haben sich im Vorfeld zu 38 Thesen geäußert. Diese wurden von einem Redaktionsteam aus Jungwählerinnen und Jungwählern, Expertinnen und Experten aus Wissenschaft, Journalismus und Bildung aus Sachsen sowie den Verantwortlichen von SLpB und bpb zusammengestellt.

Seit 2002 gibt es den Wahl-O-Mat der bpb. Er ist vor Wahlen auf Bundes- und Landesebene sowie vor der Europawahl im Einsatz, um insbesondere junge Wählerinnen und Wähler zu informieren und zu mobilisieren.

„Der Wahl-O-Mat hat sich seit Jahren zu einer festen Größe für politische Information im Vorfeld von Wahlen etabliert. Er gibt allen im Freistaat Sachsen die Chance, ihre eigene Position mit denen der Parteien abzugleichen“, so bpb-Präsident Thomas Krüger.

Sabine Kirst, Projektleiterin für den Wahl-O-Mat bei der SLpB: „Der Wahl-O-Mat vermittelt auf unterhaltsame und spielerische Weise Informationen. Den Bürgerinnen und Bürgern Fakten an die Hand zu geben, ist uns im Vorfeld der Landtagswahl besonders wichtig. Und dass die Jungwähler und -wählerinnen in unserem Team den Wahl-O-Mat so engagiert und kompetent mitgestaltet haben, freut mich sehr.“

Der Wahl-O-Mat zur letzten Landtagswahl in Sachsen 2019 wurde knapp 590.000 Mal genutzt.

Zum Start des Wahl-O-Mat für Sachsen testeten Spitzenpolitikerinnen und Spitzenpolitiker von sieben der zur Landtagswahl antretenden Parteien das Online-Angebot im Rahmen einer Pressekonferenz in Dresden. Dort stellten SLpB-Direktor Dr. Roland Löffler und Pamela Brandt, Projektleiterin Wahl-O-Mat bei der bpb, gemeinsam mit Mitgliedern der Redaktion das Angebot näher vor und gaben heute den offiziellen Startschuss des Wahl-O-Mat zur Landtagswahl in Sachsen.

*pm, Bundeszentrale für politische Bildung /  
Sächsische Landeszentrale für politische Bildung*



## Diskutieren Sie mit zur Landtagswahl 2024!

Mittwoch, 14.08.2024 | 19:00 Uhr | Stadtkulturhaus Borna

Spannend, informativ, kontrovers: Erleben Sie Duelle zwischen sieben Direktkandidierenden aus Ihrem Wahlkreis mit – live auf dem Podium! Kurz und knapp müssen sich die Kandidierenden in den Blitzrunden zu politischen Fragen positionieren. Wie wollen sich die Kandidierenden im Landtag für lokale Angelegenheiten, die Ihren Wahlkreis betreffen, einsetzen? Fragen Sie!

Eingeladen sind:

- Georg-Ludwig von Breitenbuch, CDU
- Edgar Naujok, AfD
- Michael Neuhaus, Die Linke
- Christian Müller, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
- Susan Göbel, SPD
- Jonas Siegert, FDP

Quelle: [www.slpb.de](http://www.slpb.de)

## DAS RICHTIGE FÜR BORNA:

- Gutes und sicheres Leben für alle Generationen
- Wirtschaft voranbringen und Fachkräfte gewinnen
- Bildung verbessern
- Das Gesundheitssystem stärken
- Unterstützung und Anerkennung im Ehrenamt
- Mehr Respekt für Deine Lebensleistung

Am 01.09. SPD wählen für eine stabile Regierung

**SUSAN GÖBEL**  
[www.susan-goebel.de](http://www.susan-goebel.de)



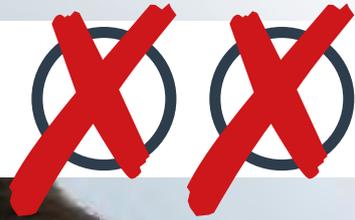
**SPD** Soziale Politik für Dich.

V.i.S.d.P.: Susan Göbel, SPD Regionalgeschäftsstelle Nordwest, Rosa-Luxemburg-Straße 19/21, 04103 Leipzig, Foto: Götz Schleser

Für den Inhalt von Wahlwerbung oder Anzeigen mit politischen Meinungsäußerungen sind die jeweiligen Parteien, Bündnisse oder Vereine verantwortlich. Zur Veröffentlichung ist der Verlag gesetzlich verpflichtet.

**CDU**

**WAHL** zum Sächsischen Landtag  
am **01. September 2024**



**KOMPETENZ  
WÄHLEN**

**Ihre Stimme für:**

**GEORG-LUDWIG VON**

**BREITENBUCH**

**Ihr Abgeordneter im Sächsischen Landtag**

**WEIL ES UM SACHSEN GEHT.**

Herzgeber, CDU Kreisverband Landkreis Leipzig, Beismarktische Str. 33, 04152 Borna

[www.cdu-landkreis-leipzig.de](http://www.cdu-landkreis-leipzig.de)